

# *Mini Hi-Fi Component System*

---

تعليمات التشغيل



***Game SYNC***

***MHC-VX333/VX222***

## هذا النظام يمكنه تشغيل الإسطوانات التالية

إسطوانات محكمة صوتية	إسطوانات فيديو محكمة	علامة الإسطوانة
		

المحتويات	صوت + صورة (صور متحركة)	صوت
حجم الإسطوانة	١٢ سم/سم	١٢ سم/سم

وقت التشغيل	٧٤ دقيقة/٢٠ دقيقة	٧٤ دقيقة/٢٠ دقيقة
وقت التشغيل	٧٤ دقيقة/٢٠ دقيقة	٧٤ دقيقة/٢٠ دقيقة

### ملاحظة بخصوص إسطوانات الفيديو المحكمة VIDEO CDs

يتوافق هذا النظام مع إسطوانات الفيديو المحكمة بدون وظائف التحكم في إعادة العرض PBC (الإصدار 1.1) وإسطوانات الفيديو المحكمة بوظائف PBC (الإصدار 2.0) الخاصة بمقاييس إسطوانات الفيديو المحكمة. يمكنك الإستمتاع بهذين النوعين من إعادة العرض تبعاً لنوع الإسطوانة.

#### نوع الإسطوانة يمكنك

إسطوانات فيديو محكمة بدون وظائف PBC (الإصدار 1.1)	إستمتاع بإعادة عرض الفيديو (الصور المتحركة) بالإضافة إلى الإسطوانات المحكمة الصوتية.
إسطوانات الفيديو المحكمة بوظائف PBC (الإصدار 2.0)	عرض البرامج الشبيقة باستخدام شاشات القائمة المغروضة على شاشة التلفزيون (إعادة عرض القائمة) بالإضافة إلى وظيفة إعادة عرض الفيديو لإسطوانات الفيديو المحكمة بدون وظائف PBC. بالإضافة إلى ذلك، يمكنك عرض صور ثابتة ذات جودة عالية أو قياسية.

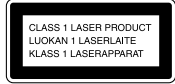
\*PBC = التحكم في إعادة العرض

## تنفادي خطر الحريق والصدمات، لا تجعل الوحدة تتعرض للمطر أو البلل.

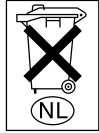
لتفادي الصدمات الكهربائية، لا تفتح الهيكل الخارجي. أسند عمليات الصيانة إلى الفنيين المختصين دون سواهم.  
لتفادي حدوث حريق، لا تقم بتغطية فتحات تهوية الجهاز بورق مجلات، مفرش مائدة، ستائر، إلخ. ولا تضع شمعة مشتعلة على الجهاز.  
لتفادي خطر الحريق أو الصدمات الكهربائية، لا تضع أشياء بها سائل، مثل الفازات، على الجهاز.

لا تعتمد على تركيب الجهاز في مكان مغلق، مثل دولاب الكتب أو دولاب مصمم في الحائط.

هذا الجهاز مصنف على أنه جهاز ليزر من الفئة الأولى CLASS 1 LASER. العلامة التي تشير إلى كونه جهاز ليزر من الفئة الأولى CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING موجودة على الجهة الخلفية للجهاز.



لا تقم بإلقاء البطارية وتخلص منها ككفايات خطيرة.



## تعريف الأجزاء

- الوحدة الرئيسية ..... ٤  
وحدة التحكم عن بعد ..... ٥

## قبل بدء التشغيل

- تركيب النظام ..... ٦  
إدخال بطاريتين R6 (حجم AA) في وحدة التحكم عن بعد ..... ٨  
ضبط الوقت ..... ٩  
توفير الطاقة في وضع الإستعداد ..... ٩

## الإسطوانة المحكّمة/إسطوانة فيديو محكّمة

- تحميل إسطوانة محكّمة/إسطوانة فيديو محكّمة ..... ١٠  
الإستماع للإسطوانة المحكّمة  
— الإستماع العادي/الإستماع العشوائي/  
الإستماع المتكرر ..... ١٠  
برمجة مسارات الإسطوانة المحكّمة  
— الإستماع بالمرجع ..... ١١  
عرض إسطوانة فيديو محكّمة VIDEO CD  
— العرض العادي/العرض العشوائي/العرض  
المتكرر ..... ١٢  
عرض إسطوانة فيديو محكّمة مع وظائف التحكم في إعادة  
العرض PBC (الإصدار 2.0)  
— عرض PBC ..... ١٣  
إستعمال وظيفة عرض المعلومات للإسطوانة المحكّمة ... ١٤  
إستخدام وظيفة العرض على الشاشة ..... ١٥  
تحديد جزء معين من الإسطوانة ..... ١٦  
— بحث الوقت/موجز الإسطوانة/  
موجز المسار

إستئناف إعادة المشاهدة من النقطة التي أوقفت فيها  
إسطوانة الفيديو المحكّمة

- إستئناف العرض ..... ١٨  
ضبط الصورة  
— تأثير الصورة ..... ١٨

## موالف البث

- حفظ محطات الراديو في الذاكرة ..... ١٩  
الإستماع إلى الراديو  
— موالفة المحطات المحفوظة في الذاكرة ..... ٢٠

## الشريط

- تحميل شريط ..... ٢٠  
الإستماع لشريط ..... ٢١  
التسجيل على شريط  
— التسجيل المتزامن من الإسطوانة المحكّمة/  
التسجيل اليدوي/التحرير المرمج ..... ٢٢  
تسجيل برامج الراديو بإستعمال المؤقت ..... ٢٣

## ضبط الصوت

- ضبط الصوت ..... ٢٤  
إختيار تأثير الصوت ..... ٢٤  
ضبط الموازن التخطيطي وحفظه ..... ٢٥  
إختيار مؤثر صوت الإحاطة ..... ٢٦

## المميزات الأخرى

- تقوية صوت ألعاب الفيديو  
— تزامن اللعبة ..... ٢٦  
تغيير عرض الملل الطيفي ..... ٢٦  
الغناء بمصاحبة الموسيقى : كاراوكي ..... ٢٦  
النوم على أنغام الموسيقى  
— مؤقت النوم ..... ٢٨  
الإستيقاظ على أنغام الموسيقى  
— مؤقت يومي ..... ٢٨

## المكونات الإختيارية

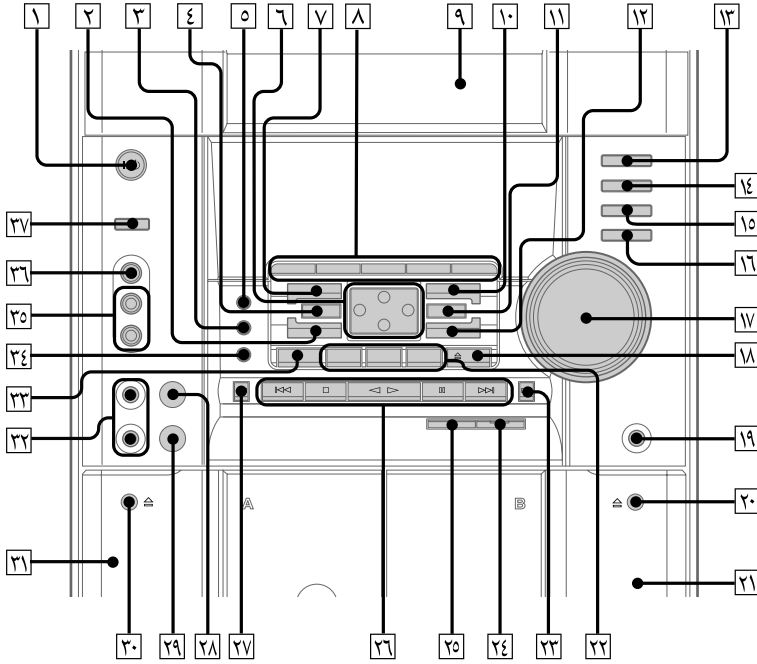
- توصيل مكونات الصوت/الصورة الإختيارية ..... ٢٩  
توصيل جهاز ألعاب الفيديو ..... ٣٠

## معلومات إضافية

- تنبيهات احتياطية ..... ٣١  
دليل تحري الخلل وإصلاحه ..... ٣٣  
رسائل ..... ٣٥  
المواصفات ..... ٣٥  
مصطلحات خاصة ..... ٣٧

البند مرتبة بالترتيب الأبجدي. إرجع إلى الصفحات المبينة بين القوسين لمزيد من التفاصيل.

## الوحدة الرئيسية



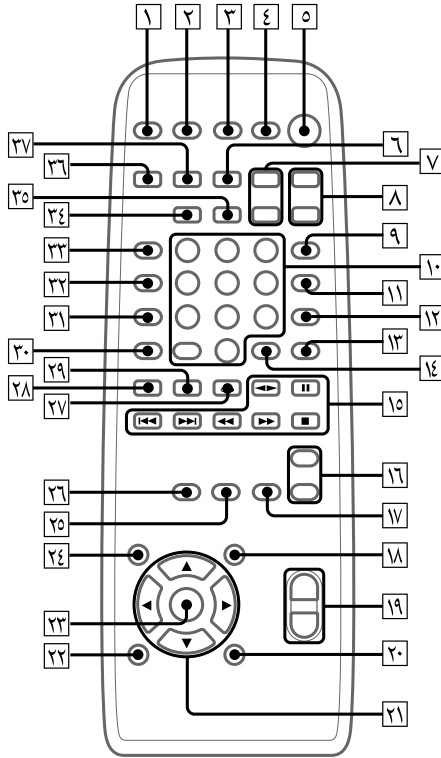
### وصف الأزرار

- 1 I/⏻ (الطاقة)
- 2 ▲/▼/◀/▶
- 3 ▲ OPEN/CLOSE
- 4 (الجهاز B) ▶▶
- 5 (التقديم السريع للأمام) ▶▶▶
- 6 +
- 7 ◀◀ (الإستماع)
- 8 ■ (الإيقاف)
- 9 ◀◀ (الترجيع)
- 10 ▶▶ (التقديم)
- 11 (التوقيف المؤقت) ■■
- 12 ◀◀ (الترجيع)
- 13 - (الجهاز A) ▶▶

- 14 (10 - 12) ▶▶▶▶ PLAY MODE
- 15 (22, 23) ▶▶▶▶ REC PAUSE/START
- 16 (11) ▶▶▶▶ REPEAT
- 17 (26) ▶▶▶▶ SPECTRUM
- 18 (20) ▶▶▶▶ STEREO/MONO
- 19 (22, 20) ▶▶▶▶ TAPE A/B
- 20 (19) ▶▶▶▶ TUNER MEMORY
- 21 (22, 19) ▶▶▶▶ TUNER/BAND
- 22 التحكم في مستوى الصدى ECHO
- 23 (27) ▶▶▶▶ LEVEL
- 24 التحكم في مستوى الصوت VOLUME
- 25 التحكم في مستوى الميكروفون
- 26 (27, 26) ▶▶▶▶ MIC LEVEL
- 27 (21, 20) ▶▶▶▶ A الجهاز
- 28 (24 - 20) ▶▶▶▶ B الجهاز
- 29 صينية الإسطوانات (10) ▶▶▶▶
- 30 (30) ▶▶▶▶ AUDIO مقاييس الصوت
- 31 ▶▶▶▶ PHONES مقبس
- 32 (30) ▶▶▶▶ VIDEO مقبس فيديو
- 33 (27, 26) ▶▶▶▶ MIC 1, 2 مقبس الميكروفون

- 34 (23, 22, 23 - 10) ▶▶▶▶ CD
- 35 (23, 22) ▶▶▶▶ CD SYNC
- 36 (27, 23 - 21) ▶▶▶▶ DIRECTION
- 37 (13, 11, 10) ▶▶▶▶ DISC 1 - 3
- 38 ▶▶▶▶ DISC SKIP EX-CHANGE
- 39 (13, 11, 10)
- 40 (14, 9) ▶▶▶▶ DISPLAY
- 41 (23) ▶▶▶▶ EDIT
- 42 (27, 20) ▶▶▶▶ EFFECT ON/OFF
- 43 (19, 18, 14, 13, 9) ▶▶▶▶ ENTER
- 44 (30, 29, 28, 20 - 23)
- 45 (30, 26) ▶▶▶▶ GAME
- 46 (26, 24) ▶▶▶▶ GAME EQ
- 47 (24) ▶▶▶▶ GROOVE
- 48 (27) ▶▶▶▶ KARAOKE PON
- 49 (30) ▶▶▶▶ MD (VIDEO)
- 50 (20, 24) ▶▶▶▶ MOVIE EQ
- 51 (20, 24) ▶▶▶▶ MUSIC EQ
- 52 (20) ▶▶▶▶ P FILE
- 53 (18) ▶▶▶▶ PICTURE EFFECT

# وحدة التحكم عن بعد



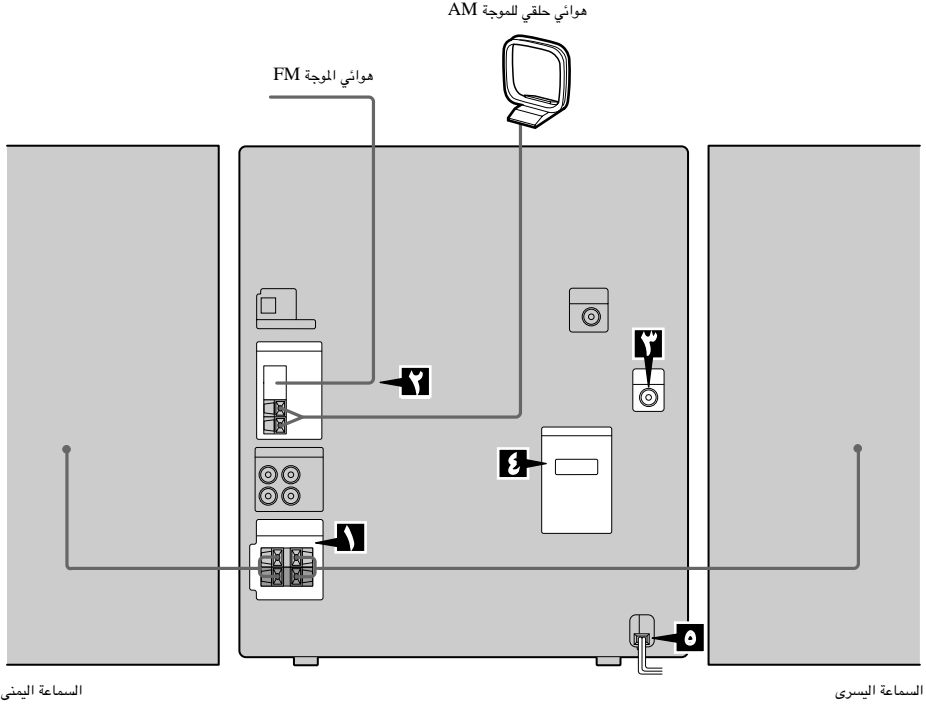
## وصف الأزرار

- ☐ I/⏻ (الطاقة)
- ◀▶ (الإستماع) 15
- (الإيقاف) 15
- ◀◀ (الترجيع) 15
- ▶▶ (الترجيع) 15
- ▶▶ (التقديم) 15
- ▶▶ (التقديم السريع للأمام) 15
- || (التوقيف المؤقت) 15
- ▲▼◀▶ (15)

- (20) P FILE
- (18) PICTURE/EFFECT
- (19) PRESET +
- (19) PRESET -
- (17, 14, 13) PREV
- (11) REPEAT
- (14) RETURN
- (14, 13) SELECT
- (28) SLEEP
- (17, 16) SPECIAL MENU
- (26) SPECTRUM
- (22, 20) TAPE A/B
- (22, 19) TUNER/BAND
- (20, 19) TUNING +
- (20, 19) TUNING -
- (8) TV I/⏻
- (8) TV CH +/-
- (8) TV VIDEO
- (8) TV VOL +/-
- 15 VOL
- (18, 17, 16, 14) الأزرار الرقمية
- (23, 22, 13 - 10) CD
- (26) CINEMA SPACE
- (12) CLEAR
- 2 CLOCK/TIMER SELECT
- (29, 24) CLOCK/TIMER SET
- (29, 28) DISPLAY
- (14, 9) DISPLAY
- (13, 11, 10) D.SKIP
- (27, 20) EFFECT ON/OFF
- (19, 18, 14, 13, 9) ENTER
- (20, 29, 28, 20 - 23) GAME
- (30, 26) GAME
- (26, 24) GAME EQ
- (27) KARAOKE PON
- (27) KEY CONTROL #/b
- (30) MD (VIDEO)
- (20, 24) MOVIE EQ
- (20, 24) MUSIC EQ
- (17, 14, 13) NEXT
- (10) ON SCREEN

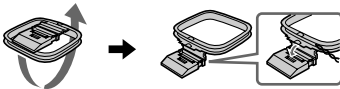
## تركيب النظام

قم بإنجاز العمليات التالية 1 إلى 5 لتركيب النظام لديك باستعمال الأسلاك والكماليات المرفقة.

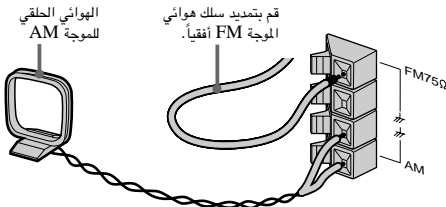


### 1 قم بتوصيل هوائيات الموجات FM/AM.

إضبط الهوائي الحلقي للموجة AM على الموضع القائم، ثم قم بتوصيله.



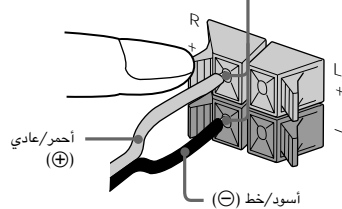
#### نوع المقبس A



### 2 قم بتوصيل السماعات.

قم بتوصيل أسلاك السماعة إلى المقابس SPEAKER كما هو موضح أدناه.

أدخل الجزء المكشوف من السلك فقط.



## ■ قم بتوصيل سلك التيار إلى مأخذ التيار الموجود في الجدار.

يظهر الوضع الإيضاحي على شاشة العرض. عند ضغط الزر I/O، يتم ضبط النظام على وضع التشغيل وينتهي الوضع الإيضاحي تلقائياً.

إذا لم يتلائم المهايئ المرفق الموجود على القابس مع مأخذ التيار الموجود في الجدار، إنزعه من القابس (للموديلات المجهزة بالمهايئ فقط).

## ■ لضبط نظام الألوان إلى بال PAL أو إن تي إس سي NTSC اعتماداً على نظام الألوان لجهاز التلفزيون الخاص بك أثناء قفل القدرة.

نظام الألوان لجهاز التلفزيون الخاص بك	تلقائي (AUTO) (ضبط المصنع)	إن تي إس سي (NTSC)	بال (PAL)
تلقائي (AUTO) (ضبط المصنع)	I/O أثناء الإحتفاظ بضغط الزر II. إذا قام جهاز التلفزيون بتغيير نظام الألوان بصورة تلقائية تبعاً لإشارة الدخل، فإن النظام يكون مضبوطاً إلى AUTO.	I/O أثناء الإحتفاظ بضغط الزر NTSC. يتم ضبط النظام إلى NTSC.	I/O أثناء الإحتفاظ بضغط الزر PAL. يتم ضبط النظام إلى PAL.

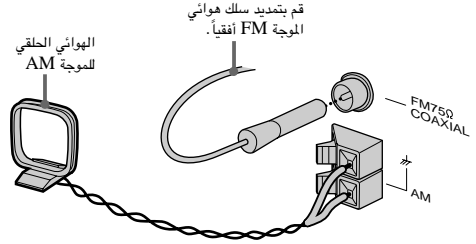
### ملاحظات

- لن يمكنك ضبط نظام الألوان في وضع توفير الطاقة.
- عند إعادة عرض إسطوانة فيديو محكمة مسجلة بنظام ألوان مختلف عن النظام المبسوط للجهاز، فإن شكل الصورة يمكن أن يتشوه.

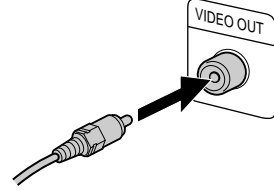
### لتوصيل المكونات الاختيارية

إنظر صفحة ٢٩.

## نوع المقبس ⑧



## ■ قم بتوصيل مقبس دخل الفيديو الموجود على جهاز التلفزيون إلى مقبس VIDEO OUT بواسطة كابل الفيديو المرفق.



## عند استخدام جهاز تلفزيون

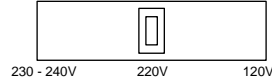
قم بتشغيل جهاز التلفزيون وإختر دخل الفيديو بحيث يمكنك مشاهدة الصور من هذا النظام.

### إرشاد مفيد

للحصول على صور فيديو ذات جودة أعلى، يمكنك استخدام كابل فيديو فائق اختياري لتوصيل مقبس دخل الفيديو الفائق S VIDEO الموجود على جهاز التلفزيون إلى مقبس S VIDEO.

## ■ بالنسبة للموديلات المجهزة بمفتاح اختيار

الفولطية، لضبط المفتاح VOLTAGE SELECTOR على فولطية التيار المستخدمة في منطقتك.



### يتبع

## تركيب النظام (تابع)

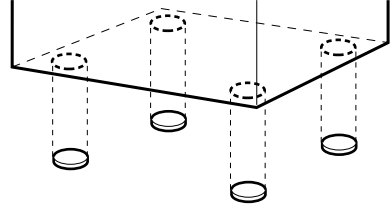
### عند حمل هذا النظام

قم بإجراء العمليات التالية لحماية آلية الإسطوانة المحركة.

- 1 تأكد من إخراج جميع الإسطوانات من الجهاز.
- 2 احتفظ بالضغط على CD ثم اضغط الزر  $I/\text{OFF}$  حتى تظهر العبارة "STANDBY".  
عندما يتم تحرير الأزرار، تظهر العبارة "LOCK".
- 3 إفصل سلك التيار المتردد عن الجهاز.

### لربط حشيات السماعة

قم بربط حشيات السماعة المرفقة على أسفل السماعات لتثبيتها وتغادي إنزلاقها.



### ملاحظة

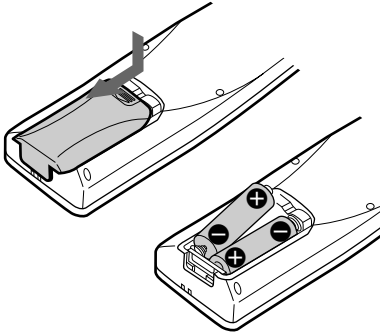
احتفظ بأسلاك السماعة بعيداً عن الهوائيات لتغادي الضوضاء.

### إستخدام وحدة التحكم عن بعد

يمكنك إستخدام الأزرار المبنية أدناه لتشغيل جهاز تليفزيون سوني.

من أجل	إضغط
تحويل التليفزيون إلى وضع التشغيل أو القفل	.TV I/OFF
تحويل دخل الفيديو للتليفزيون	.TV/VIDEO
تغيير قنوات التليفزيون	.TV CH + أو -
ضبط مستوى صوت سماعة (سماعات) التليفزيون	.TV VOL + أو -

## إدخال بطاريتين R6 (حجم AA) في وحدة التحكم عن بعد



### إرشاد مفيد

عند الإستعمال العادي، يكون عمر البطارية هو 6 شهور تقريباً. حينما لا يمكن تشغيل الجهاز بواسطة وحدة التحكم عن بعد، إستبدل البطاريتين بأخرتين جديدتين.

### ملاحظة

إذا لم تستخدم وحدة التحكم عن بعد لفترة زمنية طويلة، إنزع البطاريات لتغادي التلف المحتمل من تسرب سائل البطارية.



## توفير الطاقة في وضع الإستعداد

إضغط الزر DISPLAY بصورة متكررة عندما يكون النظام في وضع الإيقاف.

كل مرة تضغط فيها الزر، يتحول النظام بصورة دورية كما يلي:  
الوضع الإيضاحي ← عرض الساعة ← وضع توفير الطاقة

### إرشادات مفيدة

- يضىء المؤشر I/O حتى في وضع توفير الطاقة.
- يعمل المؤقت في وضع توفير الطاقة.

### ملاحظة

لا يمكنك ضبط الوقت في وضع توفير الطاقة.

### إلغاء وضع توفير الطاقة

إضغط الزر DISPLAY مرة واحدة لعرض الوضع الإيضاحي أو مرتين لعرض الساعة.

## ضبط الوقت

١ أدر النظام إلى وضع التشغيل.

٢ إضغط الزر CLOCK/TIMER SET على وحدة التحكم عن بعد.

تقدم إلى الخطوة رقم ٥ عندما تظهر العبارة "CLOCK" على شاشة العرض.

٣ إضغط ▲ أو ▼ بصورة متكررة لإختيار ضبط الساعة "SET CLOCK".

٤ إضغط الزر ENTER.

٥ إضغط الزر ▲ أو ▼ بصورة متكررة لضبط الساعة.

٦ إضغط الزر ►.

يومض بيان الدقائق.

٧ إضغط الزر ▲ أو ▼ بصورة متكررة لضبط الدقائق.

٨ إضغط الزر ENTER.

### إرشاد مفيد

إذا أخطأت أو أردت تغيير الوقت، إبدأ من الخطوة رقم ٢ مرة أخرى.

### ملاحظة

يتم إلغاء ضبط الوقت عند فصل سلك التيار أو عند حدوث إنقطاع للتيار.

١ إضغظ الزر CD.

٢ إضغظ الزر PLAY MODE بصورة متكررة حتى يظهر الوضع الذي تريده على شاشة العرض.

إختر	للإستماع إلى
ALL DISCS (الإستماع العادي)	جميع الإسطوانات المحكّمة في صينية الإسطوانات بصورة مستمرة.
1 DISC (العادي)	الإسطوانة المحكّمة التي إخترتها في الترتيب الأصلي.
SHUFFLE ALL DISCS (الإستماع العشوائي)	المسارات على جميع الإسطوانات المحكّمة بترتيب عشوائي.
SHUFFLE 1 DISC (الإستماع العشوائي)	المسارات على الإسطوانة المحكّمة التي إخترتها بترتيب عشوائي.
PROGRAM (الإستماع المبرمج)	المسارات التي جميع الإسطوانات المحكّمة بترتيب الإستماع المرغوب "برمجة مسارات الإسطوانة المحكّمة" في صفحة (١١).

٣ إضغظ الزر ◀▶ (أو ▶◀ على وحدة التحكم عن بعد).

عمليات التشغيل الأخرى

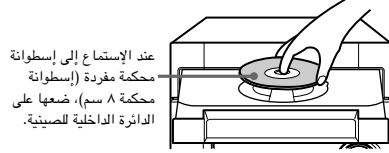
من أجل	قم بإجّاز العملية التالية
إيقاف الإستماع	إضغظ الزر ■.
التوقيف المؤقت	إضغظ الزر ■■. إضغظه مرة أخرى لإستئناف الإستماع.
إختيار مسار	أثناء الإستماع أو التوقيف المؤقت، إضغظ الزر ▶▶ (للتقديم) أو الزر ◀◀ (للترجيع).
إيجاد نقطة في مسار	أثناء الإستماع، إضغظ الزر ▶▶ (للتقديم) أو الزر ◀◀ (للترجيع). عند النقطة المرغوبة، إضغظ الزر ◀▶ (أو الزر ▶◀) على وحدة التحكم عن بعد لإيقاف عملية البحث وبدء إعادة العرض.
إختيار إسطوانة محكّمة في وضع الإيقاف	إضغظ الزر 3 - 1 DISC أو الزر DISC SKIP EX-CHANGE (أو D.SKIP على وحدة التحكم عن بعد).

تحميل إسطوانة محكّمة / إسطوانة فيديو محكّمة

١ إضغظ الزر OPEN/CLOSE ▲.

تفتح صينية الإسطوانات.

٢ ضع إسطوانة محكّمة أو إسطوانة فيديو محكّمة مع جعل الوجه الذي يحمل البطاقة لأعلى.



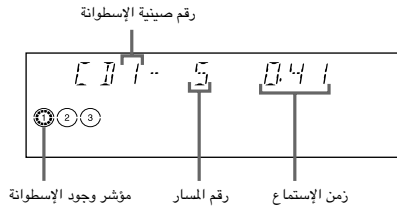
إدخال إسطوانات إضافية، إضغظ الزر DISC SKIP EX-CHANGE لتدوير صينية الإسطوانات.

٣ إضغظ الزر OPEN/CLOSE ▲ لتغلق صينية الإسطوانات.

الإستماع للإسطوانة المحكّمة

— الإستماع العادي / الإستماع العشوائي / الإستماع المتكرر

يتيح لك هذا النظام الإستماع إلى الإسطوانة المحكّمة في أوضاع إستماع مختلفة.



رقم صينية الإسطوانة

مؤشر وجود الإسطوانة

رقم المسار

زمن الإستماع

# برمجة مسارات الإسطوانة المحكمة

## — الإستماع المبرمج

يمكنك عمل برنامج حتى ٣٢ مساراً من جميع الإسطوانات المحكمة بترتيب الإستماع المرغوب.

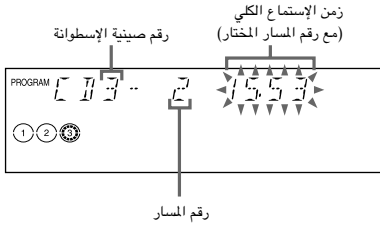
١ **إضغط الزر CD.** ثم ضع إسطوانة محكمة.

٢ **إضغط الزر PLAY MODE بصورة متكررة حتى تظهر العبارة "PROGRAM" على شاشة العرض.**

٣ **إضغط أحد أزرار 3 - 1 DISC لإختيار إسطوانة محكمة.**

لبرمجة جميع المسارات على إسطوانة محكمة مرة واحدة، تقدم إلى الخطوة رقم ٥ أثناء عرض العبارة "AL".

٤ **إضغط الزر <<< أو الزر >>> حتى يظهر المسار المرغوب على شاشة العرض.**



٥ **إضغط الزر ENTER.**

تمت برمجة المسار. يظهر رقم خطوة البرنامج ثم زمن الإستماع الكلي.

٦ **قم ببرمجة إسطوانات أو مسارات إضافية.**

لبرمجة	كثير الخطوات
إسطوانات أخرى	٣ و ٥
مسارات أخرى على نفس الإسطوانة	٤ و ٥
مسارات أخرى على إسطوانات أخرى	٣ إلى ٥

## ظمن أجل

قم بإجاز العملية التالية  
إضغط الزر 3 - 1 DISC (إختيار المصدر تلقائياً). لكن، عند إستخدام إسطوانة محكمة في برنامج، لن يبدأ الإستماع حتى إذا ضغطت الزر 3 - 1 CD.

نزع إسطوانة محكمة  
إضغط الزر OPEN/CLOSE ▲.

إستبدال إسطوانات محكمة  
إضغط الزر DISC SKIP  
أخرى أثناء الإستماع  
EX-CHANGE.

الإستماع المتكرر (تكرار الإستماع)  
إضغط REPEAT أثناء الإستماع حتى يظهر "REPEAT" أو "REPEAT 1".

REPEAT\*: للإستماع إلى جميع المسارات الموجودة على الإسطوانة حتى ٥ مرات.  
REPEAT 1\*: للإستماع إلى مسار واحد فقط.

إلغاء الإستماع المتكرر، إضغط REPEAT حتى يختفي "REPEAT" أو "REPEAT 1".

\* لن يمكنك إختيار "REPEAT" و

"SHUFFLE ALL DISCS" في آن واحد.

\* عندما تختار "REPEAT 1" يتم تكرار المسار بلا نهاية حتى يتم إلغاء REPEAT 1.

## الإستماع إلى مسار عن طريق إدخال رقم المسار

إضغط الأزرار الرقمية الموجودة على وحدة التحكم عن بعد لإدخال رقم المسار الذي تود الإستماع إليه.

١ **إدخال رقم مسار أكبر من 1٠**

١ إضغط 10 >.

٢ أدخل الأرقام المقابلة.

إدخال صفر 0، إضغط 10/0 بدلاً منه.

مثال:

لإستماع إلى مسار رقم ٣٠، إضغط >10، ثم 3 و 10/0.

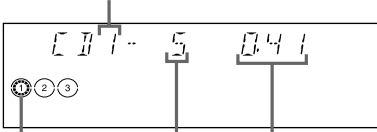
يتبع

# عرض إسطوانة فيديو محكمة VIDEO CD

— العرض العادي/العرض العشوائي/العرض المتكرر

يمكنك عرض كل من إسطوانات الفيديو المحكمة بدون وظائف التحكم في إعادة العرض PBC (الإصدار 1.1) وإسطوانات الفيديو المحكمة بوظائف التحكم في إعادة العرض PBC (الإصدار 2.0).

رقم صينية الإسطوانة



مبين وجود الإسطوانة

رقم المسار

وقت العرض

## ١ قم بتشغيل جهاز التلفزيون وإختر دخل الفيديو.

راجع إرشادات التشغيل المرفقة مع جهاز التلفزيون إذا احتجت لمساعدة.

## ٢ اضغط الزر CD.

## ٣ اضغط الزر PLAY MODE بصورة متكررة حتى يظهر الوضع الذي ترغبه على شاشة العرض.

إختر	العرض
ALL DISCS <sup>١*</sup> (العرض العادي)	جميع الإسطوانات المحكمة في صينية الإسطوانات بصورة مستمرة.
IDISC <sup>١*</sup> (العرض العادي)	الإسطوانة المحكمة التي اخترتها في الترتيب الأصلي.
SHUFFLE ALL DISCS <sup>١*</sup> (العرض العشوائي)	المسارات على جميع الإسطوانات المحكمة بترتيب عشوائي.
SHUFFLE IDISC <sup>١*</sup> (العرض العشوائي)	المسارات على الإسطوانة المحكمة التي اخترتها بترتيب عشوائي.
PROGRAM (الاستماع المبرمج)	المسارات على جميع الإسطوانات المحكمة بترتيب عرضهم حسب رغبتك (إنظر «برمجة مسارات الإسطوانة المحكمة» في صفحة ١١).

<sup>١\*</sup> من أجل إسطوانات الفيديو المحكمة بوظائف التحكم في إعادة العرض PBC (الإصدار 2.0)، يظهر "PBC" أثناء ضبط وظيفة PBC إلى وضع التشغيل.

<sup>٢\*</sup> لاتعمل وظيفة العرض العشوائي أثناء عرض قائمة إسطوانة الفيديو المحكمة بوظائف التحكم في إعادة العرض PBC (الإصدار 2.0).

▼ اضغط ◀▶ (أو ▶◀) على وحدة التحكم عن بعد.

## عمليات التشغيل الأخرى

من أجل	قم بإجراء العملية التالية
إلغاء الاستماع المبرمج	إضغط الزر PLAY MODE بصورة متكررة حتى تختفي العبارتان "SHUFFLE" و "PROGRAM".
إلغاء مسار من النهاية	إضغط الزر CLEAR على وحدة التحكم عن بعد في وضع إيقاف.
إلغاء البرنامج بأكمله	إضغط الزر ■ مرة واحدة في وضع الإيقاف أو مرتين أثناء الاستماع.

## إرشادات مفيدة

- يظل البرنامج الذي قمت بعمله بعد الإنتهاء من الإستماع المبرمج. للإستماع إلى نفس البرنامج مرة أخرى، إضغط الزر CD، ثم الزر ▶◀.
- يظهر "---" عندما يتجاوز زمن برنامج الإسطوانة المحكمة الكلي ١٠٠ دقيقة، أو عندما تختار مسار إسطوانة محكمة ذو رقم ٢١ أو أعلى.

٢ إضغط الزر ◀▶ (أو الزر ◀▶ على وحدة التحكم عن بعد).

## عمليات التشغيل الأخرى

من أجل	قم بإجاز العملية التالية
إيقاف العرض	إضغط ■.
التوقيف المؤقت	إضغط الزر ■■*، إضغطه مرة أخرى لإستئناف إعادة العرض.
إختيار مسار أو مشهد**	إضغط الزر NEXT على وحدة التحكم عن بعد أو الزر ▶▶ للتقدم للأمام، الزر PREV على وحدة التحكم عن بعد أو الزر ◀◀ للترجيع. عندما تقوم بعرض إسطوانات فيديو محكمة بوظائف PBC (الإصدار 2.0)، إنظر صفحتي ١٣ و ١٤).
إيجاد نقطة في مسار أو مشهد (وظيفة بحث القفل)	□ إحتفظ بضغط الزر ◀◀ أو ▶▶ أثناء إعادة العرض. تتغير السرعة تبعاً لطول فترة الإحتفاظ بالضغط على الزر كما يلي: 1 (بطيئة) ← 2 (عادية) ← 3 (عالية) حرر الزر ◀◀ أو ▶▶ عند السرعة المرغوبة ويستمر البحث عند هذه السرعة. □ إضغط الزر ◀◀ أو ▶▶ أثناء إعادة العرض. كل مرة تضغط فيها الزر، تتغير السرعة بصورة دورية كما يلي: 1 (بطيئة) ← 2 (عادية) ← 3 (عالية) عند النقطة المرغوبة، إضغط الزر ◀▶ (أو الزر ◀▶ على وحدة التحكم عن بعد) لإيقاف عملية البحث وبدء إعادة العرض.
إختيار إسطوانة فيديو محكمة في وضع الإيقاف	إضغط الزر 3 - 1 DISC أو الزر DISC SKIP EX-CHANGE (أو الزر D.SKIP على وحدة التحكم عن بعد).
إخراج إسطوانة الفيديو المحكمة	إضغط الزر OPEN/CLOSE ▲.
تغيير إسطوانات فيديو محكمة أخرى أثناء العرض	إضغط الزر DISC SKIP EX-CHANGE.
تكرار العرض (العرض المتكرر)	إنظر صفحة ١١.

# عرض إسطوانة فيديو محكمة مع وظائف التحكم في إعادة العرض PBC (الإصدار 2.0)

## — عرض PBC

يمكنك إستخدام القوائم على شاشة التلفزيون الخاص بك للإستمتاع بالبرامج الشبكية الموجودة على الإسطوانة. تختلف هيئة القائمة وتركيبتها مع كل إسطوانة.

### ١ إضغط الزر CD.

### ٢ إضغط الزر ◀▶ (أو الزر ◀▶ على وحدة التحكم عن بعد) لبدء عرض إسطوانة الفيديو المحكمة مع وظائف PBC (الإصدار 2.0).

تضئ مبيئات إسطوانة الفيديو المحكمة والتحكم في إعادة العرض وتظهر قائمة PBC على جهاز التلفزيون.

- VCD: تضئ أثناء إعادة عرض إسطوانة فيديو محكمة.
- PBC: تضئ أثناء إعادة عرض PBC لإسطوانة فيديو محكمة متوافقة مع نظام PBC (الإصدار 2.0).
- PBC OFF: تضئ عند عرض إسطوانة فيديو محكمة متوافقة مع نظام PBC (الإصدار 2.0) بدون إستخدام وظائف PBC (إنظر صفحة ١٤).

### ٣ إضغط الزر ◀◀ أو ▶▶ بصورة متكررة لإختيار رقم من القائمة، ثم إضغط الزر ENTER أو SELECT.

### ٤ إستمر طبقاً للإرشادات الموجودة على القائمة للإستمتاع بإمكانيات إعادة العرض.

## تتبع

\* قد توجد بعض التشوهات في صورة الفيديو.

\*\* عند ضبط وظيفة PBC إلى وضع القفل فقط أو عند عرض إسطوانات فيديو محكمة بدون وظائف PBC (الإصدار 1.1)

## إستعمال وظيفة عرض المعلومات للإسطوانة المحكمة

يمكنك التحقق من الزمن المتبقي للمسار الحالي أو للإسطوانة المحكمة بأكملها.

### إضغط الزر DISPLAY بصورة متكررة.

يتغير العرض بصورة دورية كما يلي:

### أثناء الإستماع العادي

زمن الإستماع للمسار الحالي ← الزمن المتبقي للمسار الحالي  
 ← الزمن المتبقي للإسطوانة المحكمة الحالية (وضع الإسطوانة الواحدة IDISC) أو عرض العبارة "--.--" (وضع جميع الإسطوانات ALL DISCS) ← عرض الساعة (لمدة ٨ ثوان)  
 ← نوع التأثير

(إسطوانات الفيديو المحكمة بوظائف التحكم في إعادة العرض PBC (الإصدار 2.0))

وقت العرض على المسار الحالي\* ← عرض الساعة (لمدة ٨ ثوان)  
 ← نوع التأثير


\* قد لا تظهر مع الصور الثابتة، الخ.

### في وضع الإيقاف

الرقم الكلي للمسارات ووقت العرض الكلي ←  
 عرض الساعة (لمدة ٨ ثوان) ← نوع التأثير

من أجل	قم بإجاز العملية التالية
إيقاف العرض	إضغط ■.
مشاهدة بقية القائمة	إضغط الزر NEXT على وحدة التحكم عن بعد.
العودة إلى أعلى القائمة	إضغط الزر PREV على وحدة التحكم عن بعد.
العودة إلى القائمة السابقة	إضغط الزر RETURN على وحدة التحكم عن بعد.
إلغاء إعادة العرض بوظائف PBC (الإصدار 2.0)	في وضع الإيقاف، إضغط الزر ◀▶ أو ▶▶ لإختيار المسار المرغوب، ثم إضغط الزر ENTER أو SELECT على وحدة التحكم عن بعد.
إختيار رقم قائمة باستخدام وحدة التحكم عن بعد	يمكنك أيضاً إختيار رقم المسار المرغوب باستخدام الأزرار الرقمية على وحدة التحكم عن بعد. يضى المين PBC OFF ويبدأ إعادة العرض من المسار المختار. لن تظهر الصور الثابتة مثل شاشات القائمة.
إختيار رقم قائمة باستخدام وحدة التحكم عن بعد	إضغط الأزرار الرقمية (إنظر "إدخال رقم مسار أكبر من ١٠" في صفحة ١١).

### إرشاد مفيد

عند ظهور  على شاشة التلفزيون، فهذا يعنى أنك ضغطت زر خطأ.

## إستخدام وظيفة العرض على الشاشة

يمكنك مراجعة وضع التشغيل الحالي ومعلومات الإسطوانة الخاصة بإسطوانات الفيديو المحكمة والإسطوانات المحكمة الصوتية أثناء التشغيل أو في وضع الإيقاف. **تعرض بعض البنود والبعض الآخر لايعرض وذلك إعتياداً على الأوضاع.**

### إضغط الزر ON SCREEN على وحدة التحكم عن بعد.

كل مرة تضغط فيها الزر، يتغير العرض على الشاشة بصورة دورية كما يلي:

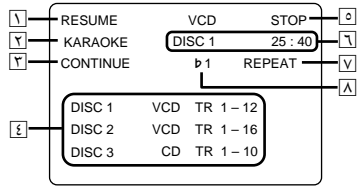
ON SCREEN 1 على الشاشة ١ ←

ON SCREEN 2 على الشاشة ٢ ←

ON SCREEN OFF بدون عرض على الشاشة\*

\* بدون عرض (ماعدا بحث الوقت/موجز الإسطوانة/موجز المسار)

### العرض على الشاشة ٢.١



١

### بينما يكون الدك يعرض

في وضع الإيقاف "RESUME" أو بدون عرض

أثناء التشغيل الإسطوانة الحالية ورقم المسار\*

٤

بينما يكون الدك يعرض	بينما يكون الدك يعرض
في وضع التشغيل المبرمج	الإسطوانة المبرمجة ورقم المسار
في وضع الإيقاف (ON SCREEN 2 فقط)	رقم الإسطوانة وأرقام المسار
في الحالات الأخرى	بدون عرض

٥

بينما يكون الدك يعرض	بينما يكون الدك يعرض
في وضع الإيقاف	STOP
أثناء التشغيل	الوقت المتبقي للإسطوانة الحالية

٦

بينما يكون الدك يعرض	بينما يكون الدك يعرض
في وضع الإيقاف	رقم الإسطوانة الحالية ووقت التشغيل الكلي للإسطوانة الحالية**
أثناء التشغيل	بدون عرض

\*\* في وضع التشغيل المبرمج، يظهر وقت التشغيل الإجمالي للبرنامج.

٧ "REPEAT"، "REPEAT 1" أو بدون عرض

٨ مستوى التحكم في المفتاح أو بدون عرض

### ملاحظة

راجع للتأكد أنه تم إختيار قفل العرض على الشاشة ON SCREEN OFF عند تسجيل إشارة فيديو تعرض بواسطة هذا النظام على شريط فيديو، الخ. وإلا فإن معلومات العرض سوف تسجل أيضاً على شريط الفيديو.

### يتبع

\*من أجل إسطوانة الفيديو المحكمة، تعرض فقط الشاشة ٢

ON SCREEN 2 الإسطوانة الحالية ورقم المسار أثناء إعادة العرض.

يعرض "SCENE" والرقم أثناء إعادة عرض إسطوانة فيديو محكمة بوظائف PBC.

١ أنواع التأثير الكاروكي KARAOKE

٢ وضع العرض أو "AUTO PBC"\*

\* يظهر "AUTO PBC" مع إسطوانة الفيديو المحكمة بوظائف PBC.

## التحديد بالوقت المنقضي من بداية الإسطوانة

— بحث الوقت

١ إضغط الزر SPECIAL MENU على وحدة التحكم عن بعد.

٢ إضغط 1 على وحدة التحكم عن بعد لإختيار "TIME SEARCH (1)".

٣ إضغط الأزرار الرقمية (1 - 10/0) على وحدة التحكم عن بعد لإدخال الوقت (بالدقائق) للقسم الذي تريده.

لإدخال ١٠ دقائق: إضغط 1 ← 10/0.

يظهر الوقت المنقضي المختار على شاشة التلفزيون.

لإعادة إدخال الوقت: إضغط الزر CLEAR، ثم إضغط الأزرار الرقمية مرة أخرى.

٤ إضغط الزر ◀▶ (أو الزر ◀▶ على وحدة التحكم عن بعد).

يبدأ التشغيل من الوقت المختار.

لتغيير لغة العرض على الشاشة (الموديل الصيني فقط)

يمكنك تغيير الرسائل الموجودة في العرض على الشاشة من اللغة الصينية إلى الإنجليزية.

١ إضغط الزر SPECIAL MENU على وحدة التحكم عن بعد.

٢ إضغط 4 على وحدة التحكم عن بعد. تتحول الرسائل من اللغة الصينية إلى الإنجليزية.

لتحويل مرة أخرى إلى الرسائل الصينية، كرر هذه العملية.

## تحديد جزء معين من الإسطوانة

— بحث الوقت/موجز الإسطوانة/موجز المسار

يجب أن شاشة التلفزيون في وضع التشغيل لكي تستخدم هذه الوظائف. لن يمكن إستخدام هذه الوظائف أثناء إعادة عرض إسطوانات فيديو محكمة بوظائف PBC (الإصدار 2.0). إستخدم وحدة التحكم عن بعد.

لإيقاف التشغيل

إضغط الزر ■.

لإدخال رقم 1٠ أو أكبر بالأزرار الرقمية

إضغط الأزرار الرقمية على وحدة التحكم عن بعد (انظر "لإدخال رقم مسار أكبر من ١٠" في صفحة ١١).

لإستخدام إسطوانات فيديو محكمة بوظائف PBC (الإصدار 2.0)

انظر صفحتي ١٣ و ١٤.



## تحديد المسار الذي ترغبه

### — موجز الإسطوانة

يمكنك اختيار المسار الذي ترغبه بمشاهدة الإطار الأول لكل مسار. يمكن عرض ٩ مسارات مختلفة على شاشة التلفزيون في وقت واحد.

#### ١ إضغط الزر SPECIAL MENU على وحدة التحكم عن بعد.

#### ٢ إضغط ٢ على وحدة التحكم عن بعد لإختيار "DISC DIGEST (2)".

يعرض الإطار الأول للمسارات من ١ حتى ٩ على الإسطوانة الحالية.

يتم الإستماع إلى صوت أول ثلاث ثوانٍ من كل مسار على الإسطوانة المحكمة الصوتية، لكن لا يصدر صوت عند إستخدام إسطوانة فيديو محكمة.

#### ٣ إضغط الأزرار الرقمية (1 - 10/0) على وحدة التحكم عن بعد لإختيار المسار الذي ترغبه.

#### لعرض المسارات التسعة التالية

إضغط الزر NEXT على وحدة التحكم عن بعد. يعرض الإطار الأول من المسارات رقم ١٠ وحتى رقم ١٨.

عند وجود مسارات أكثر على الإسطوانة، يظهر "▶▶▶" في الجزء الأيمن العلوي من شاشة التلفزيون.

لعرض المسارات السابقة، إضغط الزر PREV على وحدة التحكم عن بعد.

#### للتحويل إلى موجز إسطوانة أخرى أثناء موجز الإسطوانة.

إضغط الزر D.SKIP أثناء موجز الأسطوانة.

#### ملاحظة

يتحول وضع التشغيل تلقائياً إلى وضع الإستمرار CONTINUE إذا بدأت موجز الإسطوانة أثناء التشغيل العشوائي أو المبرمج.

## تحديد قسم في المسار

### — موجز المسار

يمكن لمشغل الإسطوانات المحكمة أن يقسم مسار إسطوانة الفيديو المحكمة إلى ٩ أجزاء ويعرض المشهد الأول لكل قسم على شاشة التلفزيون.

#### ١ إضغط الزر SPECIAL MENU على وحدة التحكم عن بعد.

#### ٢ إضغط ٣ على وحدة التحكم عن بعد لإختيار "TRACK DIGEST (3)".

يتم تقسيم المسار الحالي إلى ٩ أقسام ويعرض الإطار الأول لكل قسم.

يتم الإستماع إلى صوت أول ثلاث ثوانٍ من كل مسار على الإسطوانة المحكمة الصوتية، لكن لا يصدر صوت عند إستخدام إسطوانة فيديو محكمة.

#### ٣ إضغط الأزرار الرقمية (1 - 10/0) على وحدة التحكم عن بعد لإختيار القسم الذي ترغبه.

يبدأ التشغيل من النقطة القريبة من الإطار المختار.

#### للتحويل إلى موجز مسار آخر أثناء موجز المسار.

إضغط الزر PREV أو NEXT على وحدة التحكم عن بعد أثناء موجز المسار.

#### ملاحظات

- المسارات التي يبلغ طولها أقل من ٤٠ ثانية يمكن تقسيمها إلى أقل من ٩ أجزاء.
- لن يمكنك إستخدام هذه الوظيفة أثناء التشغيل العشوائي أو التشغيل المبرمج.

## ضبط الصورة

### — تأثير الصورة

يمكنك ضبط ألوان ودرجة وضوح الصورة.

١ إضغط الزر PICTURE EFFECT أثناء إعادة العرض.

٢ إضغط الزر ◀ أو ▶ بصورة متكررة لضبط الألوان.

٣ إضغط الزر ▲ أو ▼ بصورة متكررة لضبط درجة الوضوح.

٤ إضغط الزر ENTER أو PICTURE EFFECT.

### إرشاد مفيد

يمكن ضبط الألوان ودرجة الوضوح في ١١ خطوة (من -5 إلى +5).

## إستئناف إعادة المشاهدة من النقطة التي أوقفت فيها إسطوانة الفيديو المحكمة

### — إستئناف العرض

يقوم الجهاز بتخزين النقطة التي أوقفت فيها إسطوانة الفيديو المحكمة في الذاكرة بحيث يمكنك إستئناف العرض من هذه النقطة. لن يتم إلغاء إستئناف العرض عند تحويل النظام إلى وضع القفل. إستئناف الإستماع غير متاح للإسطوانات المحكمة الصوتية.

١ إضغط ■ أثناء عرض إسطوانة الفيديو المحكمة لإيقاف إعادة العرض.

يظهر "RESUME" على شاشة التلفزيون.

إذا لم يظهر "RESUME"، يكون إستئناف العرض غير متاح.

٢ إضغط الزر ◀▶ (أو الزر ▶◀) على وحدة التحكم عن بعد.

يبدأ المشغل في إعادة العرض من النقطة التي أوقفت فيها إسطوانة الفيديو المحكمة في الخطوة ١.

### للمشاهدة من بداية إسطوانة الفيديو المحكمة

عند ظهور "RESUME" على شاشة العرض، إضغط ■، ثم إضغط الزر ◀▶ (أو الزر ▶◀) على وحدة التحكم عن بعد.

### ملاحظات

- إستئناف العرض غير متاح في أوضاع عرض الموجز، العرض العشوائي أو العرض المبرمج.
- يمكن أن يستأنف المشغل إعادة العرض من نقطة مختلفة وذلك اعتماداً على المكان الذي أوقفت فيه إسطوانة الفيديو المحكمة.
- يتم إلغاء إستئناف العرض عندما:
  - تضغط الأزرار الرقمية، PLAY MODE. ■.
  - DISC SKIP EX-CHANGE (أو الزر D.SKIP على وحدة التحكم عن بعد)، SPECIAL MENU أو ◀▶/▶▶.
  - تخرج إسطوانة الفيديو المحكمة.
  - تفصل سلك التيار الكهربائي للنظام.

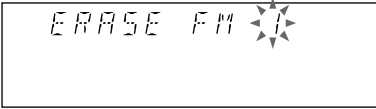
## لضبط محطة أخرى إلى رقم ضبط مسبق محفوظ

إبدأ من الخطوة رقم ١، بعد الخطوة رقم ٢، إضغط الزر ◀◀ أو ▶▶ (أو الزر - PRESET أو + على وحدة التحكم عن بعد) بصورة متكررة لإختيار رقم الضبط المسبق الذي تود حفظ محطة أخرى فيه.

يمكنك حفظ محطة جديدة في رقم الضبط المسبق المختار.

## لمسح محطة محفوظة في الذاكرة

١ إحتفظ بالضغط على الزر TUNER MEMORY حتى يظهر رقم الضبط المسبق على شاشة العرض.



٢ إضغط الزر ▶▶ أو ◀◀ (أو الزر - PRESET أو + على وحدة التحكم عن بعد) بصورة متكررة لإختيار رقم الضبط المسبق الذي ترغب في مسحه.

إختر "ALL ERASE" عندما ترغب في مسح جميع المحطات المحفوظة في الذاكرة.

## ٣ إضغط الزر ENTER.

تظهر العبارة "COMPLETE".

عند مسح رقم ضبط مسبق، نقل أرقام الضبط المسبق بمقدار واحد ويعاد ترقيم جميع أرقام الضبط المسبق التي تلي الرقم الذي تم مسحه.

## لتغيير إتساع الموائفة للموجة AM (باستثناء

الموديلات المخصصة لدول الشرق الأوسط والفلبين)

تم ضبط إتساع الموائفة للموجة AM في المصنع على ٩ كيلو هرتز (١٠ كيلو هرتز في بعض المناطق). لتغيير إتساع الموائفة للموجة AM، قم بموائفة أي محطة للموجة AM أولاً، ثم أوقف تشغيل النظام. أثناء الإحتفاظ بالضغط على الزر ENTER، قم بإعادة تشغيل النظام مرة أخرى. عند تغيير إتساع الموائفة، يتم مسح جميع محطات الموجة AM المحفوظة في الذاكرة. لإعادة ضبط الإتساع، قم بتكرار نفس العملية.

## إرشاد مفيد

يتم حفظ المحطات المحفوظة في الذاكرة لمدة نصف يوم حتى إذا تم فصل سلك التيار أو حدث إنقطاع للتيار.

## ملاحظة

لن يمكنك تغيير إتساع الموائفة للموجة AM في وضع توفير الطاقة.

## حفظ محطات الراديو في الذاكرة

يمكنك حفظ ٢٠ محطة للموجة FM و ١٠ محطات للموجة AM كحد أقصى.

١ إضغط الزر TUNER/BAND بصورة متكررة لإختيار الموجة "FM" أو "AM".

٢ إحتفظ بالضغط على الزر + أو - (أو الزر + TUNING أو - على وحدة التحكم عن بعد) حتى بدء تغيير بيان التردد، ثم إرفع إصبعك عنه.

تتوقف عملية البحث تلقائياً عند موائفة النظام لمحطة. تظهر العبارتان "TUNED" و "STEREO" (للبرنامج الاستريو).

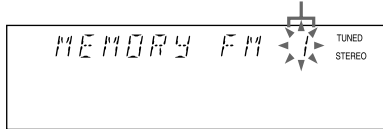


## ٣ إضغط الزر TUNER MEMORY.

يظهر رقم الضبط المسبق في شاشة العرض.

يتم حفظ المحطات بدءاً من رقم الضبط المسبق ١.

رقم الضبط المسبق



## ٤ إضغط الزر ENTER.

تظهر العبارة "COMPLETE".

يتم حفظ المحطة.

٥ كرر الخطوات رقم ١ إلى رقم ٤ لحفظ محطات أخرى.

## لموائفة محطة ذات إشارة ضعيفة

إضغط الزر + أو - (أو الزر + TUNING أو - على وحدة التحكم عن بعد) بصورة متكررة في الخطوة رقم ٢ لموائفة المحطة يدوياً.

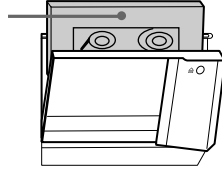
## تحميل شريط

١ إضغط الزر TAPE A/B بصورة متكررة لإختيار الجهاز A أو B.

٢ إضغط الزر  $\blacktriangle$ .

٣ أدخل شريطاً في الجهاز A أو B مع جعل الوجه المراد الإستماع إليه/التسجيل عليه متجهاً للأمام.

مع جعل الوجه المراد الإستماع إليه/التسجيل عليه متجهاً للأمام.



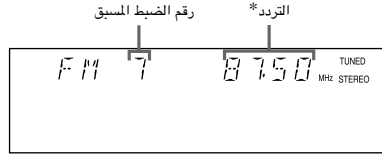
## الإستماع إلى الراديو

— موافقة المحطات المحفوظة في الذاكرة

قم بحفظ محطات الراديو في الذاكرة أولاً (انظر «حفظ محطات الراديو في الذاكرة» في صفحة ١٩).

١ إضغط الزر TUNER/BAND بصورة متكررة لإختيار الموجة "FM" أو "AM".

٢ إضغط الزر  $\lll$  أو  $\ggg$  (أو الزر - PRESET أو + على وحدة التحكم عن بعد) بصورة متكررة لموافقة المحطة المرغوبة المحفوظة في الذاكرة.



\* عند وجود محطة واحدة فقط محفوظة في الذاكرة، تظهر العبارة "ONE PRESET" على شاشة العرض.

**للإستماع إلى محطات الراديو الغير محفوظة في الذاكرة**

إستعمل الموافقة اليدوية أو التلقائية في الخطوة ٢. للموافقة اليدوية، إضغط الزر + أو - (أو الزر + TUNING أو - على وحدة التحكم عن بعد) بصورة متكررة. للموافقة التلقائية، إحتفظ بالضغط على الزر + أو - (أو الزر + TUNING أو - على وحدة التحكم عن بعد).

**إرشادات مفيدة**

- عندما يكون البرنامج FM الستيريو مصحوباً بضوضاء إستاتيكية، إضغط الزر STEREO/MONO بصورة متكررة حتى تظهر العبارة "MONO". لن يكون هناك تأثير أستريو، لكن الإستقبال سيتحسن.
- لتحسين حالة الإستقبال، إضبط الهوائيات المرفقة.

## الإستماع لشريط

يمكنك إستعمال شريط من النوع I TYPE (عادي).

### ١ قم بتحميل شريط.

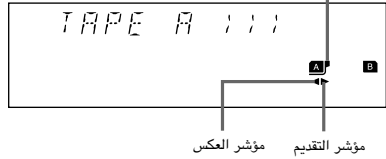
٢ **إضغط الزر DIRECTION بصورة متكررة لإختيار ← للإستماع إلى وجه واحد. إختار →\* للإستماع إلى كلا الوجهين.**

للإستماع إلى الأشرطة الموجودة في الجهازين بصورة متواصلة، إختار "RELAY" (الإستماع المتواصل)\*.

٣ **إضغط الزر <> (أو <><> على وحدة التحكم عن بعد).**

إضغط الزر <> (أو <><> على وحدة التحكم عن بعد) مرة أخرى للإستماع إلى الوجه العكسي\* . يبدأ الإستماع إلى الشريط.

مبين وجود الشريط



\* يتوقف الدك تلقائياً بعد تكرار التسلسل ٥ مرات. للموديل MHC-VX222 ، لايقوم الجهاز A بالإستماع إلى الوجه العكسي.

\* الإستماع المتواصل يتبع دائماً هذا التسلسل الدوري وحتى ٥ مرات، ثم يتوقف:

الجهاز A (الوجه الأمامي) ← الجهاز A (الوجه العكسي)  
← الجهاز B (الوجه الأمامي) ← الجهاز B (الوجه العكسي)

للموديل MHC-VX222 ، بعد الإستماع للجانب الأمامي في الجهاز A ، يقوم الجهاز B بتكرار التسلسل ٥ مرات.

### من أجل قم بإجهاز العملية التالية

إيقاف الإستماع	إضغط الزر ■ .
التوقيف المؤقت	إضغط الزر ■■ . إضعفه مرة أخرى لإستئناف الإستماع.
التقديم السريع أو الترجيع	إضغط الزر ◀◀ أو ▶▶ .
إخراج الكاسيت	إضغط الزر ▲ .

### البحث عن بداية المسار الحالي أو التالي (AMS)\*

#### للتقديم

إضغط ▶▶▶ أثناء الإستماع عندما يضى ▶ .  
تظهر العبارة " +1 >>> TAPE A (أو TAPE B) " .

إضغط ◀◀◀ أثناء الإستماع عندما يضى ◀ .  
تظهر العبارة " +1 <<< TAPE A \* (أو TAPE B) " .

#### للترجيع

إضغط ◀◀◀ أثناء الإستماع عندما يضى ▶ .  
تظهر العبارة " -1 <<< TAPE A (أو TAPE B) " .

إضغط ▶▶▶ أثناء الإستماع عندما يضى ◀ .  
تظهر العبارة " -1 >>> TAPE A \* (أو TAPE B) " .

\* AMS (مستشعر الموسيقى التلقائي)

\* للموديل MHC-VX222 ، لايقوم الجهاز A بالإستماع إلى الوجه العكسي.

#### إرشاد مفيد

عند إدخال شريط، تضئ مؤشرات التقديم/العكس المطابقة.

#### ملاحظة

قد لاتعمل وظيفة مستشعر الموسيقى التلقائي بصورة صحيحة تحت الظروف التالية:

- عندما يكون طول المسافة غير المسجلة بين الأغاني أقل من ٤ ثوان.
- عند وضع الجهاز بالقرب من جهاز تلفزيون.

# التسجيل على شريط

— التسجيل المتزامن من الإسطوانة المحكمة/التسجيل البيوي/التحرير المبرمج

يمكنك التسجيل من إسطوانة محكمة، إسطوانة فيديو محكمة، شريط أو الراديو. ويمكنك إستعمال الأشرطة من النوع TYPE I (عادي). يتم ضبط مستوى التسجيل تلقائياً.

الخطوات	التسجيل من إسطوانة محكمة/إسطوانة فيديو محكمة (التسجيل المتزامن من إسطوانة محكمة)	التسجيل من إسطوانة محكمة إسطوانة فيديو محكمة/شريط/راديو يدويا
١	أدخل شريطاً فارغاً في الجهاز B.	
٢	إضغط الزر CD.	إضغط الزر CD . TAPE A/B أو TUNER/BAND.
٣	أدخل الإسطوانة المحكمة إسطوانة الفيديو المحكمة التي ترغب في تسجيلها.	أدخل إسطوانة محكمة، إسطوانة فيديو محكمة، أو شريط، أو قم بموافقة المحطة التي ترغب في تسجيلها.
٤	إضغط الزر CD SYNC.	إضغط الزر REC PAUSE/START.
يتحول الجهاز B إلى وضع الإستعداد للتسجيل. يومض الزر REC PAUSE/START.		
٥	إضغط الزر DIRECTION بصورة متكررة لإختيار ← للتسجيل على وجه واحد. إختار (→) (أو RELAY) للتسجيل على كلا الوجهين.	
٦	إضغط الزر REC PAUSE/START.	إضغط الزر REC PAUSE/START . ثم إبدأ الإستماع إلى المصدر הרغوب.

## ملاحظة

لن يمكنك الإستماع إلى مصادر أخرى أثناء التسجيل.

## إيقاف التسجيل

■ إضغط الزر .

## إرشادات مفيدة

- إذا أردت التسجيل من الوجه العكسي، إضغط الزر TAPE A/B لإختيار الجهاز B بعد الخطوة ١. إضغط الزر ◀ (أو ▶) على وحدة التحكم عن بعد) لبدء الإستماع إلى الوجه العكسي، ثم إضغط الزر ■ لبدء التسجيل. يضئ مؤشر الوجه العكسي من TAPE B.
- عندما تقوم بالتسجيل على كلا الوجهين، تأكد من البدء من الوجه الأمامي. إذا بدأت من الوجه العكسي، يتوقف التسجيل عند نهاية الوجه العكسي.
- للتسجيل من الراديو:  
عند سماع ضوضاء أثناء التسجيل من الراديو، حرك الهوائي الخاص لتقليل الضوضاء.

## تسجيل إسطوانة محكمة بتحديد ترتيب المسارات — التحرير البرمج

عند القيام بالبرمجة، تأكد أن زمن الإستماع لكل جانب لا يتجاوز طول الوجه الواحد من الشريط.

1 أدخل شريطاً فارغاً في الجهاز B.

2 اضغط الزر CD.

3 اضغط الزر PLAY MODE بصورة متكررة حتى تظهر العبارة "PROGRAM" على شاشة العرض.

4 اضغط أحد أزرار 1 - 3 DISC لإختيار إسطوانة محكمة.

لبرمجة جميع المسارات على إسطوانة محكمة في الحال، تقدم إلى الخطوة رقم 5 مع عرض "AL".

5 اضغط الزر << أو >> حتى يظهر المسار المرغوب على شاشة العرض.

6 اضغط الزر ENTER.

تمت برمجة المسار. يظهر رقم خطوة البرنامج، ثم الزمن الكلي للإستماع.

7 لبرمجة مسارات إضافية، كرر الخطوات من رقم 4 إلى رقم 6.

قم بتخطي الخطوة 4 لإختيار مسارات من نفس الإسطوانة.

8 اضغط III للتوقف مؤقتاً عند نهاية الوجه A.

9 كرر الخطوات من رقم 5 و 6 لنفس الإسطوانة أو الخطوات رقم 4 إلى 6 لمسارات من إسطوانة أخرى لبرمجة المسارات المتبقية المقرر تسجيلها على الجانب B.

10 اضغط الزر CD SYNC.

يتحول الجهاز B إلى وضع الإستعداد للتسجيل في إتجاه البيان الموجود على <> (يضى البيان الأيمن للتسجيل على الوجه الأمامي ويضى المين الأيسر للتسجيل على الوجه العكسي). يتحول مشغل الإسطوانات المحكمة إلى وضع الإستعداد للإستماع.

1 اضغط الزر DIRECTION بصورة متكررة لإختيار <— للتسجيل على وجه واحد. إختار > (أو RELAY) للتسجيل على كلا الوجهين.

2 اضغط الزر REC PAUSE/START.

يبدأ التسجيل.

إرشاد مفيد

للتحقق من طول الشريط المطلوب لتسجيل إسطوانة محكمة، اضغط الزر EDIT حتى تومض العبارة "EDIT". بعد تحميل إسطوانة محكمة وضغط الزر CD. يظهر الطول المرغوب للشريط بالنسبة للإسطوانة المختارة حالياً، ثم الزمن الكلي للإستماع للوجه A والوجه B على التوالي (التحرير بإختيار الشريط).

ملاحظة

لن يمكنك إستعمال وظيفة التحرير بإختيار الشريط للإسطوانات التي تحتوى على أكثر من ٢٠ مساراً.

## تسجيل برامج الراديو بإستعمال المؤقت

يمكنك تسجيل محطة راديو محفوظة في الذاكرة من موعد محدد.

للتسجيل بإستعمال المؤقت، يجب عليك أولاً حفظ محطة الراديو في الذاكرة (إنظر «حفظ محطات الراديو في الذاكرة» في صفحة ١٩) وضبط الساعة (إنظر «ضبط الوقت» في صفحة ٩).

1 قم بموافقة المحطة المحفوظة في الذاكرة (إنظر «الإستماع إلى الراديو» في صفحة ٢٠).

2 اضغط الزر CLOCK/TIMER SET على وحدة التحكم عن بعد.

تظهر العبارة "SET DAILY 1".

3 اضغط الزر ▲ أو ▼ بصورة متكررة لإختيار وضع التسجيل "SET REC". ثم اضغط الزر ENTER.

تظهر العبارة "ON" ويومض بيان الساعة على شاشة العرض.

يتبع

## ضبط الصوت

يمكنك تعزيز الصوت الجهر وإبتكار صوت أقوى.

ضبط GROOVE مثالي لمصادر الموسيقى، أما ضبط V-GROOVE فهو مثالي لمصادر الفيديو (أفلام، إسطوانات الفيديو المحكّمة).

### إضبط الزر GROOVE.

كل مرة تضغط فيها الزر، يتغير العرض بصورة دورية كما يلي:

\*GROOVE ON ← \*V-GROOVE ON

← GROOVE OFF

\* يتحول مستوى الصوت إلى الوضع القوي، يتغير منحنى الموازن ويضئ المؤشر "GROOVE".

## إختيار تأثير الصوت

إختيار التأثير من القائمة الموسيقية

إضبط MUSIC EQ. MOVIE EQ أو

ضبط GAME EQ بصورة متكررة لإختيار وضع الضبط المسبق الذي ترغبه.

يظهر إسم الضبط المسبق على شاشة العرض.

إنظر جدول «إختيارات تأثير الصوت».

## تسجيل برامج الراديو بإستعمال المؤقت (تابع)

### ٤ إضبط الوقت لبدء التسجيل.

إضبط الزر ▲ أو ▼ بصورة متكررة لضبط الساعة ثم إضبط الزر ▶.

يبدأ بيان الدقائق في الوميض.

إضبط الزر ▲ أو ▼ بصورة متكررة لضبط الدقائق ثم إضبط الزر ENTER.

### ٥ كرر الخطوة رقم ٤ لضبط الوقت لإيقاف التسجيل.

يظهر وقت البدء، يتبعه موعد الإيقاف، المحطة المحفوظة في الذاكرة المراد تسجيلها (على سبيل المثال، "TUNER FM 5") ثم يظهر العرض الأصلي.

### ٦ أدخل شريطاً فارغاً في الجهاز B.

### ٧ إضبط I/O لإيقاف تشغيل النظام.

عندما يبدأ التسجيل، يتم ضبط مستوى الصوت إلى أقل ما يمكن.

## عمليات التشغيل الأخرى

من أجل	قم بإجاز العملية التالية
التحقق من وضع الضبط	إضبط الزر CLOCK/TIMER SELECT على وحدة التحكم عن بعد ثم إضبط الزر ▲ أو ▼ بصورة متكررة لإختيار وضع التسجيل "SEL REC". ثم إضبط الزر ENTER لتغيير وضع الضبط، إبدأ من الخطوة رقم ١.
إلغاء المؤقت	إضبط الزر CLOCK/TIMER SELECT على وحدة التحكم عن بعد ثم إضبط الزر ▲ أو ▼ بصورة متكررة لإختيار وضع إيقاف التسجيل "TIMER OFF". ثم إضبط الزر ENTER.

### ملاحظات

- إذا كان النظام في وضع التشغيل عند الوقت المسبق الضبط، لن يبدأ التسجيل.
- عندما تستعمل مؤقت النوم، لن يدبر المؤقت اليومي والتسجيل بالمؤقت النظام إلى وضع التشغيل حتى يقوم مؤقت النوم بإيقاف تشغيل النظام.

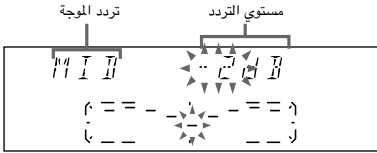


## ضبط الموازن التخطيطي وحفظه

يمكنك ضبط الصوت برفع أو خفض مستويات مجالات التردد المحددة، ثم حفظ حتى ثلاث ملفات شخصية (P FILE) في الذاكرة.

اختر أولاً وضع الإبراز الصوتي المرغوب للصوت الأساسي لديك.

1 إضغط الزر ◀ أو ▶ بصورة متكررة لإختيار تردد الموجة، ثم إضغط الزر ▲ أو ▼ لضبط المستوى.



2 إحتفظ بالضغط على الزر P FILE.

يظهر رقم الملف الشخصي على شاشة العرض.

3 إضغط الزر P FILE بصورة متكررة لإختيار P FILE 1 - 3 في المكان الذي ترغب حفظ أوضاع ضبط الموازن فيه.

4 إضغط الزر ENTER.

تظهر العبارة "COMPLETE".

يتم حفظ وضع الضبط هذا تلقائياً كملف شخصي قمته بإختياره في الخطوة 3.

## إلغاء التأثير

إضغط الزر EFFECT ON/OFF بصورة متكررة حتى تظهر العبارة "EFFECT OFF" على شاشة العرض.

## إختيارات تأثير الصوت

تظهر العبارة "SURR" عندما تختار التأثير مع تأثيرات الإحاطة الصوتية.

### MUSIC EQ

التأثير	المصادر الموسيقية التقليدية
ROCK	
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
ORIENTAL	

### MOVIE EQ

التأثير	مسارات الصوت وظروف الإستماع الخاصة
ACTION	
DRAMA	
MUSICAL	

### GAME EQ

التأثير	بلاي ستيشن ١ ، ٢ والمصادر الموسيقية لألعاب الفيديو الأخرى
ADVENTURE	
ARCADE	
RACING	

### من أجل إضبط

إستدعاء ملف شخصي	الزر P FILE بصورة متكررة لإختيار رقم الملف الشخصي المرغوب.
إلغاء ملف شخصي	الزر EFFECT ON/OFF بصورة متكررة حتى تظهر العبارة "EFFECT OFF" على شاشة العرض.

### تقوية صوت ألعاب الفيديو

#### — تزامن اللعبة

يجب توصيل جهاز ألعاب الفيديو (إنظر «توصيل جهاز ألعاب الفيديو» في صفحة ٣٠).

#### إضغظ GAME.

#### إشادات مفيدة

- في وضع الإعداد، يتحول النظام تلقائياً إلى وضع التشغيل.
- يتم إختيار موازن اللعبة GAME EQ (التأثير المختار سابقاً) تلقائياً.
- لن يمكن إجراء عمليات التشغيل هذه في وضع توفير الطاقة.

### تغيير عرض المحلل الطيفي

#### إضغظ الزر SPECTRUM.

كل مرة تضغظ فيها الزر، يتغير العرض بصورة دورية كما يلي:

← PATTERN 2 ← PATTERN 1

PATTERN OFF ← PATTERN 3 (بدون عرض)

### الغناء بمصاحبة الموسيقى : كاراوكي

يمكنك الغناء بمصاحبة الموسيقى عن طريق تخفيض مستوى صوت المطرب. يجب توصيل ميكرفون إختياري.

١ قم بتدوير الضابطة MIC LEVEL إلى MIN لتخفيض مستوى صوت الميكروفون.

٢ قم بتوصيل ميكروفون إختياري إلى MIC 1 أو 2.

### إختيار مؤثر صوت الإحاطة

إضغظ الزر CINEMA SPACE على وحدة التحكم عن بعد بصورة متكررة لتشغيل أو إيقاف مؤثر صوت الإحاطة.

كل مرة تضغظ فيها الزر، يتغير العرض كما يلي:

← \*C.SPACE MID ← \*C.SPACE LOW

← \*C.SPACE HIGH ← SURR ON (تشغيل)  
(إيقاف) SURR OFF

\* CINEMA SPACE هو مؤثر صوت الإحاطة للأفلام السينمائية.

#### ملاحظة

عند إختيار مؤثرات صوت أخرى، يتم إلغاء مؤثر صوت الإحاطة.

## ملاحظات

- بالنسبة لبعض الأغاني، قد لا يمكن إلغاء أصوات الغناء عند إختيار "KARAOKE PON".
- أثناء الوضع KARAOKE PON، لا يمكن تغيير أوضاع الضبط الخاصة بالموازن وصوت الإحاطة.
- إذا ضغطت MUSIC EQ، MOVIE EQ، GAME EQ أو EFFECT ON/OFF أو إستدعيت مؤثر صوت، فإنه يتم إلغاء وضع الكاروكي.
- قد يتم تخفيض صوت الآلات الموسيقية وكذلك صوت المطرب عند تسجيل الصوت في الوضع الأحادي.
- قد لا يتم تخفيض صوت المطرب عند:
  - العزف بألات موسيقية قليلة فقط.
  - الغناء الثاني.
  - وجود صدى قوي للمصدر أو كورس.
  - إخراج صوت المغني من المنتصف.
  - غناء الصوت على المصدر بالسويرانو أو بالصادح.

## مزج الأصوات وتسجيلها

١ **قم بإجراء خطوات "الغناء بمصاحبة الموسيقى" (الخطوات من رقم ١ إلى رقم ٥).**  
ثم أدخل شريطاً فارغاً في الجهاز B.

٢ **إضغط زر الوظيفة الخاصة بالمصدر المراد تسجيله (على سبيل المثال، إسطوانة محكمة).**

عندما ترغب في التسجيل من الشريط TAPE A، إضغط الزر TAPE A/B بصورة متكررة حتى يتم إختيار TAPE A.

٣ **إضغط الزر REC PAUSE/START.**

يدخل الجهاز B في وضع الإستعداد للتسجيل. يومض المؤشر الموجود على REC PAUSE/START.

٤ **إضغط الزر DIRECTION بصورة متكررة لإختيار (→) للتسجيل على وجه واحد. قم بإختيار (←) (أو RELAY) للتسجيل على كلا الوجهين.**

٥ **إضغط الزر REC PAUSE/START ثم إضغط الزر (◀▶) (أو الزر ◀▶ على وحدة التحكم عن بعد) لبدء الإستماع إلى المصدر المراد تسجيله.**  
إبدأ الغناء بمصاحبة الموسيقى.

٣ **إضغط الزر KARAOKE PON بصورة متكررة للحصول على تأثير الكاروكي المرغوب.**

كل مرة تضغط فيها الزر، يتغير العرض بصورة دورية كما يلي:  
KARAOKE PON ← MPX R\* ←  
MPX L\* ← نوع التأثير\*

\*من أجل الإسطوانة المحكمة أو إسطوانة الفيديو المحكمة فقط.

\*يتم إلغاء الوضع KARAOKE PON. لغناء الكاروكي لإسطوانة متعددة العناصر، إختار "MPX R" أو "MPX L".

٤ **إبدأ في الإستماع للموسيقى.**

٥ **إضبط مستوى صوت الميكروفون بتدوير الضابطة MIC LEVEL.**

من أجل	قم بإجاز العملية التالية
إستخدام إسطوانات الفيديو الرقمية	قم بتشغيل جهاز التلفزيون وتحويله إلى دخل الفيديو المناسب.
إلغاء وضع الكاروكي	أدر مستوى الميكروفون MIC LEVEL إلى MIN وإفضل الميكروفون من MIC 1 أو 2، ثم إضغط الزر KARAOKE PON بصورة متكررة حتى يختفي "KARAOKE PON"، "MPX R" أو "MPX L".
ضبط صدى صوت الميكروفون	أدر مستوى الصدى ECHO LEVEL لضبط تأثير الصدى. إلغاء صدى الصوت، أدر ECHO LEVEL إلى MIN.
ضبط المفتاح صوتك.	إضغط الزر # KEY CONTROL أو على مفتاح التحكم عن بعد لبرنامج نطاق صوتك.
يمكنك ضبط المفتاح إلى مستوى أعلى أو أقل في ١٣ خطوة نصف نغمة (6 - #6).	لن يمكن إستخدام هذه الوظيفة مع دك الشريط.

## الإستيقاظ على أنغام الموسيقى

— مؤقت يومي

يمكنك الإستيقاظ على أنغام الموسيقى عند الوقت المضبوط مسبقاً. تأكد من ضبط الساعة (إنظر «ضبط الوقت» في صفحة ٩).

### ١ قم بتحضير المصدر الموسيقي الذي تود الإستماع إليه.

- الإسطوانة المحكّمة: ضع إسطوانة محكّمة. لبدء الإستماع من مسار محدد، قم بعمل برنامج (إنظر «برمجة مسارات الإسطوانة المحكّمة» في صفحة ١١).
- الشريط: أدخل شريطاً على أن يكون الوجه الذي تود الإستماع إليه متجهاً للأمام.
- الراديو: قم بموافقة المحطة المرغوبة المحفوظة في الذاكرة (إنظر «الإستماع إلى الراديو» في صفحة ٢٠).

### ٢ إضبط مستوى الصوت.

### ٣ إضبط الزر CLOCK/TIMER SET على وحدة التحكم عن بعد.

تظهر العبارة "SET DAILY 1".

### ٤ إضبط الزر ▲ أو ▼ بصورة منكرة لإختيار "DAILY 1 (أو 2)". ثم إضبط الزر ENTER.

تظهر العبارة "ON" ويومض بيان الساعة.

### ٥ إضبط وقت بدء الإستماع.

إضبط الزر ▲ أو ▼ بصورة منكرة لضبط الساعة، ثم إضبط الزر ▶.

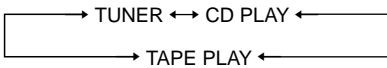
يومض بيان الدقائق.

إضبط الزر ▲ أو ▼ بصورة منكرة لضبط الدقائق، ثم إضبط الزر ENTER.

### ٦ كرر الخطوة رقم ٥ لضبط وقت إيقاف الإستماع.

### ٧ إضبط الزر ▲ أو ▼ بصورة منكرة حتى يظهر المصدر الموسيقي المرغوب.

يتغير البيان كما يلي:



## إيقاف التسجيل

إضبط الزر ■.

### إشادات مفيدة

- عند حدوث الارتداد الصوتي (العواء)، قم بتحريك الميكروفون بعيداً عن السماعات أو قم بتغيير إتجاه الميكروفون.
- إذا أردت تسجيل صوتك من خلال الميكروفون فقط، يمكنك القيام بذلك عن طريق إختيار وظيفة الإسطوانة المحكّمة وبدون تشغيل الإسطوانة المحكّمة.
- عند إدخال إشارات الصوت العالية المستوى، تقوم الوحدة تلقائياً بضبط مستوى التسجيل لتفادي تشويه إشارة الصوت المسجلة (وظيفة التحكم التلقائي في المستوى).

## النوم على أنغام الموسيقى

— مؤقت النوم

يمكنك ضبط النظام ليتوقف بعد وقت معين، بحيث يمكنك النوم على أنغام الموسيقى.

### إضبط الزر SLEEP على وحدة التحكم عن بعد.

كل مرة تضغط فيها الزر، يتغير عرض الدقائق (وقت الإيقاف) بصورة دورية كما يلي:

\*AUTO ← 90 ← 80 ← 70 ← ... ← 10 ← OFF

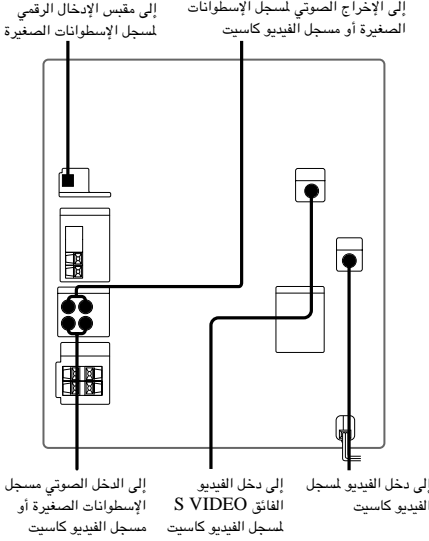
\* يتحول النظام إلى وضع الإيقاف عند إنتهاء الإستماع إلى الإسطوانة المحكّمة الحالية أو الشريط الحالي (حتى ١٠٠ دقيقة).

## عمليات التشغيل الأخرى

إضبط	لكي
الزر SLEEP على وحدة التحكم عن بعد مرة واحدة.	تتحقق من الزمن المتبقي
الزر SLEEP على وحدة التحكم عن بعد بصورة منكرة لإختيار الوقت المرغوب.	تغير وقت الإيقاف
الزر SLEEP على وحدة التحكم عن بعد بصورة منكرة حتى تظهر العبارة "SLEEP OFF".	تلغي وظيفة مؤقت النوم

## توصيل مكونات الصوت/ الصورة الإختيارية

يمكنك توصيل مسجل الإسطوانات الصغيرة أو مسجل الفيديو كاسيت إلى هذا النظام.



يتبع

### إضغط الزر ENTER.

يظهر نوع المؤقت ("DAILY 1" أو "DAILY 2")، يتبعه ظهور موعد البدء وموعد الإيقاف ومصدر الموسيقى، ثم يظهر العرض الأصلي.

### إضغط 1/ لإيقاف تشغيل النظام.

#### لكي قم بإجاز العملية التالية

تتحقق من وضع الضبط  
إضغط الزر CLOCK/TIMER SELECT على وحدة التحكم عن بعد وإضغط الزر ▲ أو ▼ بصورة متكررة لإختيار الوضع المطابق ("DAILY 1" أو "DAILY 2")، ثم إضغط الزر ENTER.

تغير وضع الضبط

تلفي المؤقت  
إضغط الزر CLOCK/TIMER SELECT على وحدة التحكم عن بعد وإضغط الزر ▲ أو ▼ بصورة متكررة لإختيار العبارة "TIMER OFF" ثم إضغط الزر ENTER.

#### إرشاد مفيد

يتحول النظام إلى وضع التشغيل قبل ١٥ ثانية من الوقت المضبوط مسبقاً.

#### ملاحظات

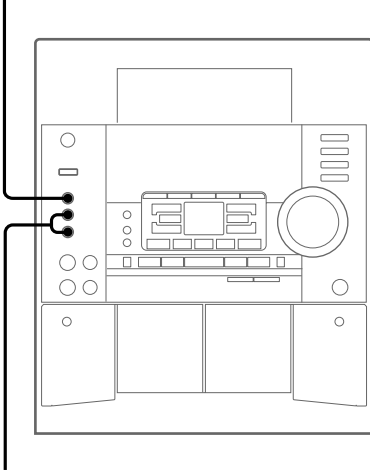
- لن يمكنك تنشيط المؤقت اليومي DAILY 1 والمؤقت اليومي DAILY 2 في آن واحد.
- عند إستعمال مؤقت النوم، لن يقوم المؤقت اليومي بتشغيل النظام إلى أن يتم إيقاف النظام بواسطة مؤقت النوم.
- لن يمكنك تنشيط المؤقت اليومي والتسجيل بالمؤقت في آن واحد.

## توصيل جهاز ألعاب الفيديو

قم بتوصيل خرج الفيديو لجهاز ألعاب الفيديو إلى مقبس VIDEO، وخرج الصوت إلى مقابس AUDIO الموجودة على اللوحة الأمامية للنظام. قم بتوصيل مقبس VIDEO OUT الموجود على اللوحة الخلفية للنظام إلى دخل الفيديو لجهاز التلفزيون باستخدام كابل الفيديو الإختيارى.

للإستماع إلى صوت جهاز ألعاب الفيديو الموصل، إضغط GAME.

إلى خرج الفيديو لجهاز ألعاب الفيديو



إلى الإخراج الصوتي لجهاز ألعاب الفيديو

لكي	قم بإجاز العملية التالية
تقوم بعمل تسجيلاً رقمياً من إسطوانة محكمة إلى إسطوانة صغيرة	قم بتوصيل كابل بصري إختيارى.
تقوم بعمل تسجيل مناظر على إسطوانة صغيرة	قم بتوصيل كابل صوتي إختيارى
تستمع إلى مسجل الإسطوانات الصغيرة الموصل	قم بتوصيل كابل بصري إختيارى من مقابس MD/VIDEO (AUDIO) OUT وكابل الفيديو المرفق (أو كابل الفيديو الفائق الإختيارى S VIDEO من مقبس VIDEO OUT أو S VIDEO OUT إلى مسجل الفيديو كاسيت الخاص بك.
تقوم بعمل تسجيل مناظر من إسطوانة فيديو محكمة إلى شريط فيديو	إضغط الزر MD (VIDEO).
تستمع إلى مسجل الفيديو كاسيت الموصل	إحتفظ بضغط الزر MD (VIDEO) وإضغط الزر I/O (أو I/O) بينما يكون النظام في وضع التشغيل. يؤدي هذا إلى تحويل وظيفة الإسطوانة الصغيرة "MD" إلى الفيديو "VIDEO". بمجرد تنشيط وظيفة الفيديو "VIDEO"، إضغط الزر MD (VIDEO).

### ملاحظات

- لن يمكنك التسجيل الرقمي من إسطوانة فيديو محكمة إلى إسطوانة صغيرة. عند التسجيل من إسطوانة فيديو محكمة إلى إسطوانة صغيرة، قم بعمل تسجيل مناظر على الإسطوانة الصغيرة.
- إذا لم تستطع إختيار "MD" عند ضغط الزر MD (VIDEO)، إضغط I/O أثناء الإحتفاظ بالزر MD (VIDEO) مضغطاً عندما يكون النظام في وضع التشغيل. يتحول "VIDEO" إلى "MD". للعودة إلى "VIDEO"، قم بتنفيذ نفس العملية.
- تأكد من مطابقة لون القابسات والموصلات.
- عند توصيل جهاز إسطوانات فيديو محكمة VIDEO CD، إضبط إلى "MD".

## تنبيهات إحتياطية

### حول فولطية التشغيل

قبل تشغيل النظام، تحقق من أن فولطية التشغيل لنظامك تتطابق مع الفولطية المستخدمة في منطقتك.

### حول السلامة

- لا يتم فصل الجهاز من مصدر التيار المتردد (الرئيسي) طالما ظل موصلاً بمأخذ التيار في الجدار حتى ولو تم إيقاف الجهاز نفسه.
- إفضل قايِس سلك توصيل التيار من مأخذ التيار (الرئيسي) في الجدار عند عدم إستعمال الجهاز لفترة زمنية طويلة. لفصل سلك التيار (السلك الرئيسي)، إسحبه للخارج من القايِس. لاتنم مطلقاً بسحب السلك نفسه.
- إذا سقط أي شيء صلب أو سائل داخل إحدى المكونات، إفضل سلك توصيل التيار وافحص المكونة لدى فني متخصص قبل تشغيلها مرة أخرى.
- يجب تغيير سلك توصيل التيار المتردد لدى محل الصيانة المتخصص فقط.

### حول التركيب

- ضع النظام في مكان جيد التهوية منعاً لإرتفاع درجة الحرارة الداخلية.
- لاتضع النظام في موضع مائل.
- لاتضع النظام في الأماكن التي تكون:
  - شديدة الحرارة أو البرودة
  - متسخة أو كثيرة الغبار
  - شديدة الرطوبة
  - معرضة للاهتزازات
  - معرضة لأشعة الشمس المباشرة.

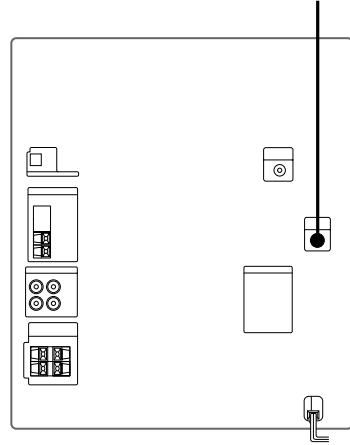
### حول تجمّع الحرارة

- بالرغم من أن الجهاز يسخن أثناء التشغيل، إلا أن هذا لا يعتبر خلل في التشغيل.
- ضع الجهاز في مكان جيد التهوية لمنع تجمع الحرارة في الجهاز.

عند إستخدام هذا الجهاز بمستوى صوت عال بصورة مستمرة، فإن درجة الحرارة أعلى الكابينة وأسفلها وعلى جوانبها ترتفع بدرجة ملحوظة. يجب عدم لمس الكابينة لتجنب حدوث لسع لجلدك.

لتجنب حدوث خلل في التشغيل، لاتغطي فتحة التهوية الخاصة بمروحة التبريد.

### يتبع

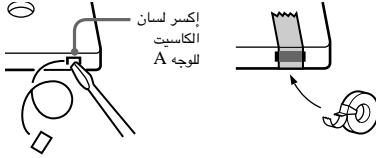
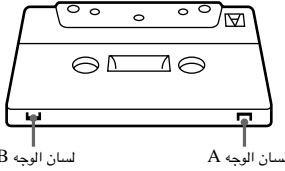


### ملاحظات

- قد تظهر صورة جهاز ألعاب الفيديو على شاشة التلفزيون حتى إذا كان النظام متوقفاً.
- إنظر «إختيار تأثير الصوت» في صفحة ٢٤ من أجل تأثيرات صوت ألعاب الفيديو.
- إذا قمت بضغط GAME أثناء إيقاف النظام، يتم تشغيل النظام، وتحول الوظيفة إلى GAME، وكذلك يتحول الموازن إلى GAME EQ (التأثير المختار سابقاً).
- إذا ضغطت GAME أثناء تشغيل النظام، تتحول الوظيفة إلى GAME ويتحول الموازن تلقائياً إلى GAME EQ (التأثير المختار سابقاً).

## حفظ الشريط بصورة دائمة

لمنع التسجيل على الشريط بطريق الخطأ، إكسر لسان الكاسيت من الوجه A أو الوجه B كما هو مبين في الشكل. إذا أردت فيما بعد إعادة إستعمال الشريط للتسجيل، قم بتغطية اللسان المكسور بشريط لاصق.



## قبل إدخال كاسيت في مسجل الأشرطة

قم بتثبيت أي إرتداء في الشريط. وإلا فإن الشريط يمكن أن يتشابك في الأجزاء الداخلية لمسجل الأشرطة مما يؤدي إلى تلف الشريط.

## عند إستعمال شريط أطول من ٩٠ دقيقة

الشريط رقيق للغاية. لاتقم بتغيير عمليات تشغيل الشريط مثل الإستماع، الإيقاف، اللف السريع بصورة متكررة. يمكن أن يتشابك الشريط في مسجل الأشرطة.

## تنظيف رؤوس الشريط

قم بتنظيف رؤوس الشريط بعد كل ١٠ ساعات تشغيل.

تأكد من تنظيف رؤوس الشريط قبل بدء تسجيل المواد الهامة أو بعد الإستماع إلى شريط قديم. إستعمل كاسيت تنظيف من النوع الجاف أو المبلل الذي يباع منفصلاً. لمزيد من التفاصيل، راجع التعليمات الخاصة بكاسيت التنظيف.

## إزالة مغنطيسية رؤوس الشريط

قم بإزالة مغنطيسية رؤوس الشريط والأجزاء المعدنية التي تلامس الشريط كل ٢٠ إلى ٣٠ ساعة من التشغيل بإستعمال كاسيت إزالة المغنطيسية الذي يباع منفصلاً. لمزيد من التفاصيل، راجع التعليمات الخاصة بكاسيت إزالة المغنطيسية.

## حول التشغيل

- إذا تم إحضار النظام من مكان بارد إلى مكان دافئ مباشرة، أو تم وضعه في غرفة شديدة الرطوبة، يمكن أن تتكاثف الرطوبة على العدسة داخل مشغل الإسطوانات المحكمة. إذا حدث هذا، لن يعمل النظام بصورة صحيحة. إنزع الإسطوانة المحكمة وإترك النظام في وضع التشغيل لمدة ساعة تقريباً حتى تتبخر الرطوبة.
- عند تحريك الجهاز، إنزع أية إسطوانات.

إذا كان لديك أية مشاكل أو إستفسارات بخصوص النظام التسريوي، يرجى الإتصال بأقرب موزع سوني لديك.

## ملاحظات حول الإسطوانات المحكمة

- قبل الإستماع، قم بتنظيف الإسطوانة المحكمة بقطعة قماش للتنظيف. إمسح الإسطوانة المحكمة من المركز إلى الخارج.
- لاتستعمل المذيبات.
- لاتعرض الإسطوانات المحكمة إلى أشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة.
- لن يمكن تشغيل الإسطوانات ذات الأشكال الغير قياسية (مثل، القلب، المربعة، النجم) على هذا الجهاز. محاولة القيام بذلك، يمكن أن يتلف النظام. لاتستخدم هذه الإسطوانات.

## ملاحظة بخصوص إعادة عرض الإسطوانات

### المحكمة القابلة للتسجيل CD-R

قد لايمكن إعادة عرض الإسطوانات المسجلة على مشغلات الإسطوانات المحكمة القابلة للتسجيل CD-R بسبب وجود خدوش، أتربة، أحوال التسجيل أو خصائص المشغل. بالإضافة إلى ذلك، فإن الإسطوانات التي لم توضع في صورتها النهائية عند نهاية التسجيل، لايمكن إعادة عرضها.

## تنظيف الهيكل

إستعمل القماش الناعم المبلل قليلاً بسائل تنظيف معتدل.



## دليل تحري الخلل وإصلاحه

إذا واجهت مشكلة في إستعمال هذا النظام، إستعمل قائمة الفحص التالية.

أولاً، تحقق من أن سلك توصيل التيار موصلاً بإحكام وأن السماعات موصلة بصورة صحيحة وإحكام.

إذا إستمرت أي مشكلة، إستشر أقرب موزع سوني لديك.

### عامة

يبدأ العرض في الوميض عقب توصيل سلك التيار مباشرة حتى إذا لم تقم بإدارة النظام إلى وضع التشغيل (انظر الخطوة رقم ٥ من «تركيب النظام» في صفحة ٧).

• إضغط الزر DISPLAY عندما تكون الوحدة في وضع الإيقاف.  
يختفي الوضع الإيضاحي.

**يتم إلغاء ضبط الساعة/المحطات المحفوظة في ذاكرة الراديو/المؤقت.**

• تم فصل سلك توصيل التيار أو حدوث إنقطاع للتيار لفترة أطول من نصف يوم.

قم بإجراء العمليات التالية:

— «ضبط الوقت» في صفحة ٩

— «حفظ محطات الراديو في الذاكرة» في صفحة ١٩.

إذا قمت بضبط الوقت، قم بإجراء مايلي أيضاً «الإستيقاظ على أنغام الموسيقى» في صفحة ٢٨ و«تسجيل برامج الراديو بإستعمال المؤقت» في صفحة ٢٢.

**لايصدر صوت.**

• تم بتدوير الضابطة VOLUME في اتجاه دوران عقارب الساعة (أو إضغط الزر + VOL على وحدة التحكم عن بعد).

• سماعات الرأس موصلة.

• أدخل الجزء المكشوف فقط من سلك السماعة في المقبس

SPEAKER. إدخال الجزء المغطى بالفينيل من سلك السماعة سوف يعيق توصيلات السماعة.

• لا يتم إصدار صوت أثناء التسجيل بإستعمال المؤقت.

**سماع أزيز أو ضوضاء شديدة.**

• يوجد تلفزيون أو مسجل فيديو كاسيت قريباً من نظام الستريو. حرك نظام الستريو بعيداً عن التلفزيون أو مسجل الفيديو كاسيت.

الصوت الصادر من المصدر الموصل مشوه.

• إذا ظهرت العبارة "VIDEO" على شاشة العرض عند ضغط الزر MD (VIDEO)، قم بتحويل العرض إلى "MD" (إنظر «توصيل مكونات الصوت/الصورة الإختيارية» في صفحة ٢٩).

**تومض العلامة "0:00" (أو "12:00 AM") على شاشة العرض.**

• حدث إنقطاع للتيار. إضبط الساعة وأوضاع ضبط المؤقت مرة أخرى.

**المؤقت لايعمل.**

• إضبط الساعة بصورة صحيحة.

لا تظهر "DAILY 1" و"2" و"DAILY" و"REC" عند ضغط الزر CLOCK/TIMER SET.

• إضبط المؤقت بصورة صحيحة.  
• إضبط الساعة.

**وحدة التحكم عن بعد لايعمل.**

• يوجد عائق بين وحدة التحكم عن بعد والنظام.

• وحدة التحكم عن بعد غير موجهة في اتجاه مستشعر النظام.

• البطاريات فارغة. إستبدل البطاريات.

**توجد تغذية رجعية صوتية.**

• قم بتخفيض مستوى الصوت.

• قم بتحريك الميكروفون بعيداً عن السماعات أو غير إتجاه الميكروفون.

**إستمرار عرض الصورة الملونة الغير عادية على شاشة التلفزيون.**

• أوقف تشغيل جهاز التلفزيون، ثم أعد تشغيله بعد مرور ١٥ إلى ٣٠ دقيقة. إذا إستمرت الألوان الغير عادية، ضع السماعات بعيداً عن جهاز التلفزيون.

**ظهر "PROTECT" و"PUSH POWER" بالتناوب.**

• تم إدخال إشارة قوية. إضغط الزر I/O لإيقاف تشغيل النظام، وإترك النظام في وضع الإيقاف لفترة وجيزة، ثم إضغط الزر I/O مرة أخرى لتحويل النظام إلى وضع التشغيل. إذا ظهرت العبارة "PROTECT" و"PUSH POWER" بالتناوب حتى بعد إعادة تشغيل النظام مرة أخرى، إضغط الزر I/O لإيقاف تشغيل النظام وإفحص سلك السماعة.

#### لايتم التسجيل على الشريط.

- لا يوجد شريط في حامل الكاسيت.
- تم نزع اللسان من الكاسيت (انظر «لحفظ الشريط بصورة دائمة» في صفحة ٣٢).
- وصل الشريط إلى نهايته.

#### لايتم التسجيل على الشريط أو الإستماع إليه أو يتم تخفيض مستوى الصوت.

- الرؤوس متسخة (انظر «تنظيف رؤوس الشريط» في صفحة ٣٢).
- رؤوس التسجيل/الإستماع بها رواسب مغناطيسية (انظر «إزالة مغناطيسية رؤوس الشريط» في صفحة ٣٢).

#### لايتم مسح الشريط تماماً.

- رؤوس التسجيل/الإستماع بها رواسب مغناطيسية (انظر «إزالة مغناطيسية رؤوس الشريط» في صفحة ٣٢).

#### هناك تفاوت طبقات وخفان زائدين أو تقطع في الصوت.

- محاور التدوير أو البكرات متسخة (انظر «تنظيف رؤوس الشريط» في صفحة ٣٢).

#### تزداد الضوضاء أو يتم مسح الترددات العالية.

- رؤوس التسجيل/الإستماع بها رواسب مغناطيسية (انظر «إزالة مغناطيسية رؤوس الشريط» في صفحة ٣٢).

## مؤلف البحث

يوجد أرينج شديد أو ضوضاء (تومض "TUNED" أو "STEREO" على شاشة العرض).

- إضبط الهوائي.
- قوة الإشارة ضعيفة للغاية. قم بتوصيل الهوائي الخارجي.

#### لايمكن إستقبال برنامج FM في وضع الستريو.

- إضغط الزر STEREO/MONO بحيث تظهر العبارة "STEREO".

## السماعات

يصدر الصوت من قناة واحدة أو تكون الأصوات الصادرة من القناتين اليسرى واليمنى غير متوازنة.

- تحقق من توصيل السماعة ووضع تركيب السماعة.

#### الصوت ينقصه الجهر الخفيض.

- تحقق أن مقاييس السماعة الموجبة والسالبة (+ و -) موصلة بصورة صحيحة.

## مشغل الإسطوانة المحكمة/إسطوانة الفيديو المحكمة

#### لا توجد صورة.

- تحقق أن المشغل موصل بإحكام.
- تأكد من تشغيل جهاز التلفزيون بصورة صحيحة.
- تأكد من ضبط نظام الألوان بصورة صحيحة، طبقاً لنظام تليفزيونك (الألوان).
- إضغط الزر CD.

#### لا تطلق صينية الإسطوانة المحكمة.

- الإسطوانة المحكمة غير موضوعة بصورة صحيحة.

#### لايتم الإستماع للإسطوانة المحكمة.

- الإسطوانة المحكمة غير موضوعة بصورة مسطحة في صينية الإسطوانة.
- الإسطوانة المحكمة متسخة.
- تم إدخال الإسطوانة المحكمة مع جعل الوجه الذي يحمل البطاقة لأسفل.
- توجد رطوبة على الإسطوانة المحكمة.

#### لا يبدأ الإستماع من المسار الأول.

- المشغل في الوضع المبرمج أو الوضع العشوائي. إضغط الزر PLAY MODE بصورة متكررة حتى تختفي العبارة "PROGRAM" أو "SHUFFLE".

## المواصفات

في حالة حدوث مشاكل أخرى غير موضحة أعلاه، أعد ضبط النظام كما يلي:

١ إفضل سلك التيار.

٢ أعد توصيل التيار مرة أخرى.

٣ إضغط الزر ■ و ENTER و I/O في نفس الوقت.

٤ إضغط الزر I/O لتشغيل النظام.

يتم إعادة ضبط النظام إلى أوضاع ضبط المصنع. يتم إلغاء جميع أوضاع الضبط.

## رسائل

قد تظهر أو تومض إحدى الرسائل التالية على شاشة العرض أثناء التشغيل.

### NO DISC

• لا توجد إسطوانة محكمة في صينية الإسطوانات.

### OVER

• وصلت الإسطوانة المحكمة إلى نهايتها.

### قسم مخفم الصوت

#### MHC-VX333

تم قياس القيم التالية عند تيار متردد ١٢٠ ، ٢٢٠ ، ٢٤٠ فولت ،  
٦٠/٥٠ هرتز

قدرة الإخراج بالمقاييس DIN (المقدرة)

١٠٠ + ١٠٠ وات

(٦ أوم عند ١ كيلو هرتز، بالمقاييس  
DIN)

قدرة الإخراج RMS المستمرة (مراجعة)

١٢٠ + ١٢٠ وات

(٦ أوم عند ١ كيلو هرتز، تشويه

توافقي كلي ١٠٪)

#### MHC-VX222

تم قياس القيم التالية عند تيار متردد ١٢٠ ، ٢٢٠ ، ٢٤٠ فولت ،  
٦٠/٥٠ هرتز

قدرة الإخراج بالمقاييس DIN (المقدرة)

٥٠ + ٥٠ وات

(٦ أوم عند ١ كيلو هرتز، بالمقاييس  
DIN)

قدرة الإخراج RMS المستمرة (مراجعة)

٦٠ + ٦٠ وات

(٦ أوم عند ١ كيلو هرتز، تشويه

توافقي كلي ١٠٪)

### الإدخال

MD/VIDEO (AUDIO) IN (إدخال الإسطوانة الصغيرة/الفيديو)  
فولطية ٤٥٠/٢٥٠ ميلي فولت،  
(مقاييس الصوت):

مقاومة ٤٧ كيلو أوم

GAME (AUDIO) IN (مقبس الصوت):

فولطية ٤٥٠ ميلي فولت،

مقاومة ٤٧ كيلو أوم

MIC 1/2 (الميكروفون) (مقبس صغير):

حساسية ١ ميلي فولت،

مقاومة ١٠ كيلو أوم

### الإخراج

MD/VIDEO (AUDIO) OUT (مقاييس الصوت):

فولطية ٢٥٠ ميلي فولت

مقاومة ١ كيلو أوم

VIDEO OUT (مقبس الصوت):

أقصى مستوى خرج Vp-p ١، غير

متوازن، سالب متزامن، مقاومة تحميل

٧٥ أوم

S-VIDEO OUT (مقبس ٤ مسمار DIN صغير):

Vp-p: Y ١، غير متوازن، سالب

متزامن،

C: Vp-p ٢٨٦، مقاومة تحميل

٧٥ أوم

PHONES (الصوت) (مقبس صغير ستريو):

يقبل سماعات رأس ٨ أوم أو أكثر

تقبل مقاومة ٦ إلى ١٦ أوم

SPEAKER (السماعة):

السماعة

MHC-VX333 للموديل SS-VX333

نظام السماعة  
٣ اتجاهات، ٣ وحدات، طراز إنعكاس الصوت الجيبر

وحدات السماعة  
مجهر الترددات دون المنخفضة:  
طراز مخروطي ١٣ سم  
مجهر الترددات المنخفضة:  
طراز مخروطي ١٣ سم  
مجهر الترددات العالية:  
طراز مخروطي ٥ سم  
المقاومة الاسمية  
٦ أوم  
الأبعاد (عرض/ارتفاع/عمق)  
٢١٥ × ٣٢ × ٢٧٧ مم تقريباً  
الوزن  
٤، ٣ كجم صافي تقريباً لكل سماعة

MHC-VX222 للموديل SS-VX222

نظام السماعة  
طراز إنعكاس الصوت الجيبر الثنائي التكوين

وحدات السماعة  
مجهر الترددات المنخفضة:  
طراز مخروطي ١٣ سم  
مجهر الترددات العالية:  
طراز مخروطي ٥ سم  
المقاومة الاسمية  
٦ أوم  
الأبعاد (عرض/ارتفاع/عمق)  
٢٠٠ × ٣٢ × ٢٢٢ مم تقريباً  
الوزن  
٤، ٢ كجم صافي تقريباً لكل سماعة

مواصفات عامة

متطلبات الطاقة  
الموديل المخصص لتايلاند:  
الموديلات الأخرى:  
٢٢٠ فولت تيار متردد ، ٦٠/٥٠ هرتز  
١٢٠ فولت، ٢٢٠ فولت أو  
٢٣٠ - ٢٤٠ فولت تيار متردد،  
٦٠/٥٠ هرتز قابل للتعديل باستعمال  
مفتاح إختيار الفولطية.

إستهلاك الطاقة

MHC-VX333: ١٩٠ وات  
MHC-VX222: ١٢٠ وات

الأبعاد (عرض/ارتفاع/عمق)  
MHC-VX333/VX222:

الوزن

HCD-VX333: ١٠٠ كجم تقريباً  
HCD-VX222: ٩٠ كجم تقريباً

الملحقات المرفقة:

- هوائي حلقي للموجة AM (١)  
وحدة تحكم عن بعد (١)  
بطاريات (٢)  
هوائي سلكي للموجة FM (١)  
حشبات السماعة الأمامية (٨)  
كابيل فيديو (١)

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير بدون إشعار.

قسم مشغل الإسطوانات المحكمة/إسطوانة الفيديو المحكمة

النظام  
إسطوانة محكمة ونظام صوت وصورة رقمي

الليزر  
ليزر شبه موصل (λ=٧٨٠ نانومتر)  
زمن الإنبعاث : متصل  
٧٨٠ - ٧٩٠ نانومتر  
٢ هرتز - ٢٠ كيلو هرتز  
(± ٠,٠ ديسيبل)  
أكثر من ٩٠ ديسيبل  
أكثر من ٩٠ ديسيبل  
بال PAL، إن تي إس سي NTSC  
CD OPTICAL DIGITAL OUT (إخراج الإشارات البصرية)

نسبة الإشارة للضجيج

المجال الديناميكي

هيئة نظام ألوان الفيديو

طول الموجة

مستوى إخراج الإشارات

الرقمية من الإسطوانة المحكمة (مقبس الموصل المربع للإشارات البصرية، اللوحة الخلفية)

طول الموجة

٦٦٠ نانومتر

١٨- ديسيبل/متر

قسم مشغل الأشرطة

نظام التسجيل

الإستجابة للترددات

التفاوت والإرتعاش

٤ مسارات وقناتان إستريو  
٤٠ - ١٢٠٠٠ هرتز (±٣ ديسيبل)،  
عند إستعمال البصرية، شريط سوني من الطراز  
TYPE I  
± ١٥٪ عند الذروة (بالمقاييس  
IEC)  
١ ± ٠٪ عند W.RMS (بالمقاييس  
NAB)  
± ٢٪ عند الذروة (بالمقاييس  
DIN)

قسم موالف البث

مواليف FM إستريو، FM/AM سوبرهيتروداين

قسم موالف الموجة FM

مجال المواففة

مواديل السائخ:

الموديلات الأخرى:

الهوائي

أطراف توصيل الهوائي

التردد المتوسط

٧٦٠ - ١٠٨٠٠ ميغاهرتز  
٥٨٠ - ١٠٨٠٠ ميغاهرتز  
هوائي سلكي للموجة FM  
٧٥ أوم غير متوازن  
١٠٠، ٧ ميغاهرتز

قسم موالف الموجة AM

مجال المواففة

الموديلات المخصصة لدول الشرق الأوسط والفلبين:

٥٢١ - ١٦٠٠٢ كيلو هرتز (مع مرحلة  
موالفة الموجة المضبوطة على ٩ كيلو  
هرتز)

٥٢١ - ١٦٠٠٢ كيلو هرتز (مع مرحلة  
موالفة الموجة المضبوطة على ٩ كيلو  
هرتز)

٥٢٠ - ١٧١٠ كيلو هرتز (مع مرحلة  
موالفة الموجة المضبوطة على ١٠ كيلو  
هرتز)

الهوائي  
هوائي حلقي للموجة AM

أطراف توصيل الهوائي الخارجي

التردد المتوسط  
٤٥٠ كيلو هرتز

### إسطوانة فيديو محكمة

إسطوانة محكمة تحتوي على صور متحركة

تحتوي إسطوانة الفيديو المحكمة على معلومات صور محكمة باستخدام الهيئة MPEG 1، التي تعتبر إحدى المقاييس العالمية للتقنية الرقمية المحكمة. يتم ضغط معلومات الصورة حوالي ١٢٠ مرة. وتبعاً لذلك فإن إسطوانة الفيديو المحكمة ١٢ سم يمكن أن تحتوي على ٧٤ دقيقة من الصور المتحركة. تحتوي إسطوانات الفيديو المحكمة أيضاً على معلومات صوتية. يتم ضغط الأصوات التي خارج نطاق السمع الأدمي بينما لا تضغط الأصوات التي يمكننا سماعها. يمكن أن تتضمن إسطوانات الفيديو المحكمة معلومات صوتية تبلغ ٦ أضعاف ماتحتويه الإسطوانة المحكمة الصوتية التقليدية.

هناك إصداران من إسطوانات الفيديو المحكمة:

الإصدار 1.1 (إسطوانات فيديو محكمة بدون وظائف التحكم في إعادة العرض PBC):



يمكنك عرض الصور المتحركة والأصوات فقط.

الإصدار 2.0 (إسطوانات فيديو محكمة بوظائف التحكم في إعادة العرض PBC):

يمكنك عرض صور ثابتة والإستمتاع بوظائف التحكم في إعادة العرض PBC.

هذا المشغل يمكنه عرض كلا الإصدارين.

### التوقيف المؤقت التلقائي

توقيف مؤقت تلقائي طبقاً للإشارة المحولة إلى رموز على الإسطوانة أثناء عرض إسطوانة فيديو محكمة. إذا لم يستأنف مشغل الإسطوانات المحكمة العرض لفترة زمنية طويلة، إضغظ الزر  (أو الزر  على وحدة التحكم عن بعد لإستئناف العرض يدوياً.

### إعادة عرض القائمة

إعادة عرض باستخدام شاشات القائمة المسجلة على إسطوانات الفيديو المحكمة بوظائف التحكم في إعادة العرض PBC. يمكنك الإستمتاع بالبرامج الشيقة البسيطة باستخدام وظيفة إعادة عرض القائمة.

### التحكم في إعادة العرض (PBC)

إشارات محولة إلى رموز على إسطوانات الفيديو المحكمة (الإصدار 2.0) للتحكم في إعادة العرض.

باستخدام شاشات القائمة المسجلة على إسطوانات الفيديو المحكمة بوظائف التحكم في إعادة العرض PBC، يمكنك الإستمتاع بعرض البرامج الشيقة البسيطة والبرامج المجهزة بوظائف البحث ومايمثلها.

عند إختيار إسطوانة فيديو محكمة بوظائف PBC على هذا المشغل، يضئ الميّن PBC.

### المسار

أقسام الصور أو القطع الموسيقية على الإسطوانة.

كل مسار له رقم مسار خاص للمساعدة على تحديد المسار الذي ترغبه.





